

بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

تقرير المراجعة والمعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦

٣	التقرير حول مراجعة المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
٤	بيان المركز المالي الموجز الموحد المرحلي
٥	بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)
٦	بيان الدخل الشامل الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)
٧	بيان التغييرات في حقوق الملكية الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)
٨	بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)
	إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
١٠	١. الأنشطة وجوانب العمليات
١٠	٢. ملخص السياسات المحاسبية الهامة
١٠	١-٢ أساس الإعداد
١١	٢-٢ تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة
١٣	٢-٣ أساس التوحيد
١٤	٢-٤ الأدوات المالية - إستثمارات في أوراق مالية
١٦	٢-٥ إستثمارات عقارية
١٦	٣. نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
١٦	٤. ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك
١٧	٥. إيداعات الشراء العكسي
١٧	٦. أوراق مالية بغرض المتاجرة
١٨	٧. أدوات مالية مشتقة
١٩	٨. إستثمارات في أوراق مالية
٢٠	٩. قروض وسلفيات، بالصافي
٢٢	١٠. إستثمارات عقارية
٢٢	١١. موجودات أخرى
٢٣	١٢. أرصدة مستحقة للبنوك
٢٣	١٣. ودائع العملاء
٢٤	١٤. أوراق تجارية باليورو
٢٥	١٥. قروض
٢٨	١٦. مطلوبات أخرى
٢٨	١٧. رأس المال
٢٩	١٨. احتياطات أخرى، صافية من أسهم الخزينة (غير مدقق)
٣٠	١٩. سندات رأس المال
٣٠	٢٠. إيرادات الفوائد (غير مدققة)
٣٠	٢١. مصاريف الفوائد (غير مدققة)
٣٠	٢٢. صافي إيرادات الرسوم والعمولات (غير مدقق)
٣١	٢٣. صافي إيرادات المتاجرة (غير مدقق)
٣١	٢٤. إيرادات أخرى من العمليات (غير مدققة)
٣١	٢٥. مصاريف العمليات (غير مدققة)
٣١	٢٦. مخصصات الإنخفاض في القيمة (غير مدققة)
٣١	٢٧. العائد على السهم (غير مدقق)
٣٢	٢٨. التزامات ومطلوبات طارئة
٣٣	٢٩. القطاعات التشغيلية
٣٦	٣٠. نسبة كفاية رأس المال
٣٧	٣١. تسلسل القيمة العادلة
٣٩	٣٢. دعاوى قضائية

تقرير مراجعة معلومات مالية موجزة موحدة مرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين
بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرحلي المرفق لبنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة ("البنك") وشركاته التابعة (يشار إليها معاً بـ "المجموعة")، كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ وكل من البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية للدخل الشامل، التغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرية من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)



معتصم موسى الدجاني
رقم القيد ٧٢٦
٢٧ أبريل ٢٠١٦

بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

بيان المركز المالي الموجز الموحد المرحلي

كما في ٣١ مارس ٢٠١٦

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ مدققة ألف درهم	كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ غير مدققة ألف درهم	إيضاحات	
الموجودات			
٢٠,١٨٠,٢٧٧	١٨,٧٠٤,٧٠٩	٣	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
١٤,٩٥٤,٩٩٧	١٦,٢٥٨,٦٣٦	٤	ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك
٤,٢٥٦,٢٧٧	١,٥١٥,٨٤٥	٥	إيداعات الشراء العكسي
٦٢,٢٦١	٧١,٧٣٢	٦	أوراق مالية بغرض المتاجرة
٤,٠٠١,٩٠٨	٥,٢١٦,٠٠٧	٧	أدوات مالية مشتقة
٢٠,٨٦٣,٦٠٧	٢١,١٥٨,٩٤٣	٨	استثمارات في أوراق مالية
١٥٣,٦٧٧,٣٨٦	١٥٦,٦٧١,٧٤٦	٩	قروض وسلفيات، بالصافي
١٩٧,١٥٦	١٩٨,٨٧٣		استثمار في شركة زميلة
٦٤٧,٦٤٧	٦٤٦,٧٠٢	١٠	استثمارات عقارية
٨,٥٧١,٦٤٠	١٠,٨٨٧,٦٠٣	١١	موجودات أخرى
٨٣٥,١٤٥	٨٥٧,١١٨		ممتلكات ومعدات، بالصافي
١٨,٨٠٠	١٨,٨٠٠		موجودات غير ملموسة
٢٢٨,٢٦٧,١٠١	٢٣٢,٢٠٦,٧١٤		إجمالي الموجودات
المطلوبات			
١,٦٩١,٧٩٣	٢,٠١٢,٣٠٦	١٢	أرصدة مستحقة للبنوك
٤,٧٤١,١٨٠	٥,٤٨٣,٦٧١	٧	أدوات مالية مشتقة
١٤٣,٥٢٦,٢٩٦	١٤٧,٣٣٣,٤٤١	١٣	ودائع العملاء
٥,٧٠٠,٠٦٤	٥,١٧١,٣٩٦	١٤	أوراق تجارية بالبيورو
٣٣,٤٧١,٧٣١	٣٢,٠٦٨,٨٩٠	١٥	قروض
١٠,٤٠٣,٢٣٤	١٢,٧٩٣,٩٩٥	١٦	مطلوبات أخرى
١٩٩,٥٣٤,٢٩٨	٢٠٤,٨٦٣,٦٩٩		إجمالي المطلوبات
حقوق الملكية			
٥,٥٩٥,٥٩٧	٥,٥٩٥,٥٩٧	١٧	رأس المال
٣,٨٤٨,٢٨٦	٣,٨٤٨,٢٨٦		علاوة إصدار
٥,٦٥٦,٥٦٤	٥,٦٥٦,٤٥٧	١٨	احتياطيات أخرى، صافية من أسهم الخزينة
٩,٦٢٧,٣١٥	٨,٢٣٩,٠٨١		أرباح مستتقة
٤,٠٠٠,٠٠٠	٤,٠٠٠,٠٠٠	١٩	سندات رأس المال
٢٨,٧٢٧,٧٦٢	٢٧,٣٣٩,٤٢١		حقوق الملكية العائدة للمساهمين في البنك
٥,٠٤١	٣,٥٩٤		حقوق الملكية غير المسيطرة
٢٨,٧٣٢,٨٠٣	٢٧,٣٤٣,٠١٥		إجمالي حقوق الملكية
٢٢٨,٢٦٧,١٠١	٢٣٢,٢٠٦,٧١٤		إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

تمت الموافقة على هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية من قبل مجلس الإدارة وصرح بإصدارها بتاريخ ٢٧ أبريل ٢٠١٦ ووقعها بالنيابة عن المجلس:


دييان كولار
المدير المالي


علاء عريقات
الرئيس التنفيذي


عيسى السويدي
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة المرحلية.

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٥	٢٠١٦	إيضاحات
ألف درهم	ألف درهم	
١,٨٣٤,٣٥٤	١,٩١٤,٣٧٢	٢٠ إيرادات الفوائد
(٣٢٤,٢٠٩)	(٤٩١,٩٠١)	٢١ مصاريف الفوائد
١,٥١٠,١٤٥	١,٤٢٢,٤٧١	صافي إيرادات الفوائد
١٥٧,١٩٨	١٨٣,٤٢٠	إيرادات تمويلات إسلامية
(٢٦,٥٦٧)	(٣٢,٩٥٦)	توزيعات أرباح إسلامية
١٣٠,٦٣١	١٥٠,٤٦٤	صافي إيرادات التمويلات الإسلامية
١,٦٤٠,٧٧٦	١,٥٧٢,٩٣٥	إجمالي صافي إيرادات الفوائد والتمويلات الإسلامية
٣٧٥,٠٠٢	٣٥٨,٤٣١	٢٢ صافي إيرادات الرسوم والعمولات
١٢٢,٨٥٩	١٢١,٨٤٣	٢٣ صافي إيرادات المتاجرة
٥٣,٥٦٠	٥٨,٤٨٠	٢٤ إيرادات أخرى من العمليات
٢,١٩٢,١٩٧	٢,١١١,٦٨٩	إيرادات العمليات
(٧٠٠,١٣١)	(٧٣٨,٠٠٣)	٢٥ مصاريف العمليات
١,٤٩٢,٠٦٦	١,٣٧٣,٦٨٦	أرباح العمليات قبل مخصصات انخفاض القيمة
(٢٤١,٢٦٨)	(٣٥٢,١٨١)	٢٦ مخصصات انخفاض القيمة
-	١,٧١٧	الحصة في ربح شركة زميلة
١,٢٥٠,٧٩٨	١,٠٢٣,٢٢٢	الأرباح قبل الضريبة
(١,٧٩٦)	(٢,١٧٨)	مصروف ضريبة الدخل الخارجية
١,٢٤٩,٠٠٢	١,٠٢١,٠٤٤	صافي ربح الفترة
العائد إلى:		
١,٢٤٧,٩٠٦	١,٠٢٠,٢٧٥	حقوق الملكية للمساهمين في البنك
١,٠٩٦	٧٦٩	حقوق الملكية غير المسيطرة
١,٢٤٩,٠٠٢	١,٠٢١,٠٤٤	صافي ربح الفترة
٠,٢٣	٠,١٨	٢٧ العائد الأساسي والمخفض للسهم الواحد (بالدرهم)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية.

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٢٤٩,٠٠٢	١,٠٢١,٠٤٤	صافي ربح الفترة

بنود يمكن إعادة تصنيفها لاحقاً إلى بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي

١,٧٣٨	(٢٧١)	فروقات الصرف الناشئة عن تحويل العمليات الأجنبية (إيضاح ١٨)
١٦,٣٥٢	(٢٠,٢٩٢)	صافي الحركة في احتياطي تحوط التدفق النقدي (إيضاح ١٨)
(٤٧,٣٨٦)	١٨,١٦٨	صافي الحركة في القيمة العادلة لاستثمارات متاحة للبيع (إيضاح ١٨)
(٢٩,٢٩٦)	(٢,٣٩٥)	الخسارة الشاملة الأخرى للفترة
١,٢١٩,٧٠٦	١,٠١٨,٦٤٩	إجمالي الدخل الشامل للفترة

العائد إلى:

١,٢١٨,٦١٠	١,٠١٧,٨٨٠	حقوق الملكية للمساهمين في البنك
١,٠٩٦	٧٦٩	حقوق الملكية غير المسيطرة
١,٢١٩,٧٠٦	١,٠١٨,٦٤٩	إجمالي الدخل الشامل للفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية.

بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦

إجمالي حقوق الملكية ألف درهم	الحصص غير المسيطرة ألف درهم	حقوق الملكية العائدة للمساهمين في البنك ألف درهم	سندات رأس المال ألف درهم	أرباح مستيقاة ألف درهم	احتياطيات أخرى، صافية من أسهم الخبزينة ألف درهم	علاوة إصدار ألف درهم	رأس المال ألف درهم	
٢٨,٧٣٢,٨٠٣	٥,٠٤١	٢٨,٧٢٧,٧٦٢	٤,٠٠٠,٠٠٠	٩,٦٢٧,٣١٥	٥,٦٥٦,٥٦٤	٣,٨٤٨,٢٨٦	٥,٥٩٥,٥٩٧	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٦
١,٠٢١,٠٤٤	٧٦٩	١,٠٢٠,٢٧٥	-	١,٠٢٠,٢٧٥	-	-	-	صافي ربح الفترة
(٢,٣٩٥)	-	(٢,٣٩٥)	-	-	(٢,٣٩٥)	-	-	الخسارة الشاملة الأخرى للفترة
(٩٥٢)	-	(٩٥٢)	-	(٣,٢٤٠)	٢,٢٨٨	-	-	حركات أخرى (إيضاح ١٨)
(٢,٣٣٩,٢٠٤)	-	(٢,٣٣٩,٢٠٤)	-	(٢,٣٣٩,٢٠٤)	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة لحقوق الملكية العائدة للمساهمين في البنك
(٢,٢١٦)	(٢,٢١٦)	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة لحقوق الملكية غير المسيطرة
(٦٦,٠٦٥)	-	(٦٦,٠٦٥)	-	(٦٦,٠٦٥)	-	-	-	قسائم مدفوعة على سندات رأس المال (إيضاح ١٩)
٢٧,٣٤٣,٠١٥	٣,٥٩٤	٢٧,٣٣٩,٤٢١	٤,٠٠٠,٠٠٠	٨,٢٣٩,٠٨١	٥,٦٥٦,٤٥٧	٣,٨٤٨,٢٨٦	٥,٥٩٥,٥٩٧	الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٦
٢٦,٤١٨,٨٣٣	١٠,٣٩٧	٢٦,٤٠٨,٤٣٦	٤,٠٠٠,٠٠٠	٧,١٧٢,٧٥٥	٥,٧٩١,٧٩٨	٣,٨٤٨,٢٨٦	٥,٥٩٥,٥٩٧	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٥
١,٢٤٩,٠٠٢	١,٠٩٦	١,٢٤٧,٩٠٦	-	١,٢٤٧,٩٠٦	-	-	-	صافي ربح الفترة
(٢٩,٢٩٦)	-	(٢٩,٢٩٦)	-	-	(٢٩,٢٩٦)	-	-	الخسارة الشاملة الأخرى للفترة
(١٤,٨٧٢)	-	(١٤,٨٧٢)	-	٤,٠٣٧	(١٨,٩٠٩)	-	-	حركات أخرى (إيضاح ١٨)
(٢,٠٧٩,٢٩٢)	-	(٢,٠٧٩,٢٩٢)	-	(٢,٠٧٩,٢٩٢)	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة لحقوق الملكية العائدة للمساهمين في البنك
(٦٥,٥١٠)	-	(٦٥,٥١٠)	-	(٦٥,٥١٠)	-	-	-	قسائم مدفوعة على سندات رأس المال (إيضاح ١٩)
٢٥,٤٧٨,٨٦٥	١١,٤٩٣	٢٥,٤٦٧,٣٧٢	٤,٠٠٠,٠٠٠	٦,٢٧٩,٨٩٦	٥,٧٤٣,٥٩٣	٣,٨٤٨,٢٨٦	٥,٥٩٥,٥٩٧	الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٥

لاحقاً لاجتماع الجمعية العمومية السنوية المنعقد بتاريخ ١ مارس ٢٠١٦، وافق المساهمون على توزيع الأرباح النقدية المقترحة بقيمة ٢,٣٣٩,٢٠٤ ألف درهم، بواقع ٠,٤٥ درهم للسهم الواحد والتي تمثل ٤٥% من رأس المال المدفوع صافي من الأسهم المُعاد شراؤها (لسنة ٢٠١٤ - ٢,٠٧٩,٢٩٢ ألف درهم، بواقع ٠,٤٠ درهم للسهم الواحد والتي تمثل ٤٠% من رأس المال المدفوع صافي من الأسهم المُعاد شراؤها).

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية.

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
		الأنشطة التشغيلية
١,٢٥٠,٧٩٨	١,٠٢٣,٢٢٢	الربح قبل الضريبة
		تعديلات على:
٣٢,٤٩٥	٣٤,١٩٦	استهلاك ممتلكات ومعدات، بالصافي (إيضاح ٢٥)
٥,٦٣٥	-	إطفاء موجودات غير ملموسة (إيضاح ٢٥)
٣٠٥,٠٣٢	٣٩٨,٩٦١	مخصص انخفاض قيمة القروض والسلفيات، بالصافي (إيضاح ٢٦)
-	(١,٧١٧)	الحصة في ربح شركة زميلة
(٧٧,٧٩٨)	(١٦,٩٤٩)	إطفاء خصومات (إيضاح ٩)
-	(٥)	صافي الأرباح من استبعاد استثمارات متاحة للبيع (إيضاح ٢٤)
(٣٥)	(١٢,٨٥٥)	مستردات من استثمارات في أوراق مالية متاحة للبيع مشطوبة (إيضاح ٢٦)
(١١١,٠٠١)	(١٢١,٧٦٧)	إيرادات فوائد على استثمارات متاحة للبيع
-	(٢١)	إيرادات توزيعات أرباح على إستثمارات متاحة للبيع
١٢٠,٥٠٥	١٥١,٧٧٧	مصاريق فوائد على القروض والأوراق التجارية بالبيورو
٤٩٢	٧٠٤	صافي خسائر من أوراق مالية بغرض المتاجرة (إيضاح ٢٣)
٥,٩٩٤	(٦,٥٨٠)	الجزء غير الفعال من التحوطات - (مكاسب) // خسائر (إيضاح ٧)
٦,٤٥٨	٨,٠٣٢	مصروف خطة حوافز الموظفين (إيضاح ١٨)
١,٥٣٨,٥٧٥	١,٤٥٦,٩٩٨	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات العاملة
٧٥٠,٠٠٠	(٢,٧٣٣,٢٥٠)	(زيادة) // نقص في الأرصدة لدى البنوك المركزية
(٢,٠٢٢,٣٢٠)	(١,٩٨٣,٠٧١)	زيادة في الأرصدة المستحقة من البنوك
١٥٤,٨٥٤	١,٧٧٥,٧٤٢	نقص في إيداعات الشراء العكسي
٢١٧,٢٢٨	(٧٤,١١٦)	صافي الحركة في الأدوات المالية المشتقة
(٧٣,١٤٧)	(١٠,١٧٥)	صافي مشتريات أوراق مالية بغرض المتاجرة
(٧٦٣,٠٤٤)	(٣,٣٦٤,٧٤٤)	زيادة في القروض والسلفيات
(١٤٥,٤٨٣)	(١٩٢,٩١٩)	زيادة في الموجودات الأخرى
٢٣٣,٢٨٣	٨٨٥,٣٥٦	زيادة في الأرصدة المستحقة إلى البنوك
٢,٤٥٩,٢٩٩	٣,٨٠٧,١٤٥	زيادة في ودائع العملاء
٤٦٠,٥٨٣	٤٥٨,٨٢٥	زيادة في المطلوبات الأخرى
٢,٨٠٩,٨٢٨	٢٥,٧٩١	صافي النقد من العمليات
(١,٢٦٣)	(١,٩٨١)	ضرائب خارجية مدفوعة
٢,٨٠٨,٥٦٥	٢٣,٨١٠	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
٣٥	١٢,٨٥٥	مستردات من استثمارات متاحة للبيع مشطوبة (إيضاح ٢٦)
٢,٢٣١,٢٦٩	٢,٤٤٣,٧٤٧	عوائد من إسترداد/ استبعاد استثمارات متاحة للبيع
(٢,٣٠١,٤٩٣)	(٢,٥٠٠,١٣٩)	شراء استثمارات متاحة للبيع
١٢٤,١٢٧	١٤٨,٨٢٢	فوائد مستلمة من استثمارات متاحة للبيع
-	٢١	توزيعات أرباح مستلمة من استثمارات متاحة للبيع
-	(٥٠٥)	إضافات إلى استثمارات عقارية
-	١,٤٥٠	إستبعاد إستثمارات عقارية
(٢٦,٧٩٠)	(٥٦,١٦٩)	صافي شراء ممتلكات ومعدات، بالصافي
٢٧,١٤٨	٥٠,٠٨٢	صافي النقد الناتج من الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
(٧٨٩,١٣٩)	(٥٤٠,٦٦٥)	صافي النقص في الأوراق التجارية بالبيورو
٥,١١٩,٨١٦	١,٨٣٨,٦١٤	صافي العوائد من القروض
(٤,٥١٣,١٤٧)	(٣,٩٣٨,٥٩٠)	تسديد قروض
(١٦٠,٢٤٠)	(٣٠٤,٨٧٩)	فوائد مدفوعة على القروض
(٢,٠٧٩,٢٩٢)	(٢,٣٣٩,٢٠٤)	توزيعات أرباح مدفوعة إلى حقوق الملكية العائدة للمساهمين في البنك
(١٧,٠٠٥)	-	إعادة شراء أسهم (إيضاح ١٨)
(٤,٣٢٥)	(٨,٩٨٤)	شراء أسهم خطة حوافز الموظفين (إيضاح ١٨)
-	(٢,٢١٦)	توزيعات أرباح مدفوعة إلى حقوق الملكية غير المسيطرة
(٦٥,٥١٠)	(٦٦,٠٦٥)	قسائم مدفوعة على سندات رأس المال (إيضاح ١٩)
(٢,٥٠٨,٨٤٢)	(٥,٣٦١,٩٨٩)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
٣٢٦,٨٧١	(٥,٢٨٨,٠٩٧)	صافي (النقص) // الزيادة في النقد ومردادات النقد
١٥,٠٢٠,٥٠٦	٣٠,٧٧٣,٥٦٩	النقد ومردادات النقد في بداية الفترة
١٥,٣٤٧,٣٧٧	٢٥,٤٨٥,٤٧٢	النقد ومردادات النقد في نهاية الفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية.

النقد ومرادفات النقد

يتألف النقد ومرادفات النقد المدرج في بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد المرحلي من المبالغ التالية:

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ مدققة ألف درهم	كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ غير مدقق ألف درهم	
٢٠,١٨٠,٢٧٧	١٨,٧٠٤,٧٠٩	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
١٤,٩٥٤,٩٩٧	١٦,٢٥٨,٦٣٦	ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك
٤,٢٥٦,٢٧٧	١,٥١٥,٨٤٥	إيداعات الشراء العكسي
(١,٦٩١,٧٩٣)	(٢,٠١٢,٣٠٦)	أرصدة مستحقة للبنوك
٣٧,٦٩٩,٧٥٨	٣٤,٤٦٦,٨٨٤	
(٧,٣٦٤,١٢٦)	(١٠,٣٠٤,٧٠٥)	ناقصاً: نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية، ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك وإيداعات الشراء العكسي - بتواريخ استحقاق أصلية لأكثر من ٣ أشهر
٤٣٧,٩٣٧	١,٣٢٣,٢٩٣	زائداً: أرصدة مستحقة للبنوك - بتواريخ استحقاق أصلية لأكثر من ٣ أشهر
٣٠,٧٧٣,٥٦٩	٢٥,٤٨٥,٤٧٢	إجمالي النقد ومرادفات النقد

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية.

١. الأنشطة وجوانب العمليات

بنك أبوظبي التجاري ش.م.ع ("بنك أبوظبي التجاري" أو "البنك") هو شركة مساهمة عامة محدودة المسؤولة مسجلة في إمارة أبوظبي بدولة الإمارات العربية المتحدة. يتمثل النشاط الرئيسي للبنك في تقديم الخدمات المصرفية للأفراد والشركات والخدمات المصرفية الإسلامية والخدمات المالية الأخرى من خلال شبكة فروعه البالغ عددها تسعة وأربعون فرعاً وأربعة مكاتب للدفع في دولة الإمارات العربية المتحدة وفرعين في الهند وفرع في جبرسي بالإضافة إلى شركائه التابعة، ومكتبي تمثيل في لندن وسنغافورة.

عنوان المقر الرئيسي المسجل للبنك هو مبنى بنك أبوظبي التجاري، شارع الشيخ زايد بن سلطان، قطعة ج-٣٣، قطاع ه-١١، ص.ب. ٩٣٩، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

البنك مسجل كشركة مساهمة عامة وفقاً لقانون الشركات التجارية الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعدلاته). إن القانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥ بشأن الشركات التجارية أصبح ساري المفعول اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٥ ليحل محل قانون الشركات الحالي. تقوم المجموعة حالياً بتقييم الآثار المترتبة على القانون الجديد، ويتوقع أن تكون متوافقة بالكامل في أو قبل نهاية فترة السماح في ٣٠ يونيو ٢٠١٦.

٢. ملخص السياسات المحاسبية الهامة

١-٢ أساس الإعداد

لقد تم إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة المرحلية على أساس مبدأ الاستمرارية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - التقارير المالية المرحلية، ولا تشمل كافة المعلومات المطلوبة للبيانات المالية السنوية الشاملة ويجب قراءتها جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، التي تم إعدادها وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية.

إن السياسات المحاسبية وطرق العرض والاحتساب المستخدمة في إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة المرحلية متوافقة مع تلك المستخدمة في إعداد وعرض البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥. لقد أعيد ترتيب وتصنيف بعض الإيضاحات من البيانات المالية الموجزة المرحلية للمجموعة للفترة السابقة حتى تتوافق مع طريقة العرض المتبعة في السنة الحالية.

للاطلاع على تفاصيل أرصدة ومعاملات الجهات ذات العلاقة، يُرجى الرجوع إلى الإيضاح رقم ٣٧ من البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥. إن أرصدة ومعاملات الجهات ذات العلاقة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦ مشابهة من حيث طبيعتها وقيمتها. يستعرض الإيضاح رقم ٩ من هذه المعلومات المالية الموجزة المرحلية تفاصيل تعرضات الإقراض للهيئات الحكومية.

إن نتائج الأعمال لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦ لا تعتبر بالضرورة مؤشراً على نتائج الأعمال المتوقعة للسنة المالية التي سوف تنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

لقد تم إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة المرحلية وعرضها بدرهم الإمارات العربية المتحدة (الدراهم الإماراتي) وهي العملة الوظيفية وعملة العرض للمجموعة، كما أنها مقربة إلى أقرب ألف درهم ما لم يُذكر غير ذلك.

وفقاً لمتطلبات هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة بموجب التعميم رقم ٢٦٢٤/٢٠٠٨ بتاريخ ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، فقد تم الإفصاح عن السياسات المحاسبية المتعلقة بالاستثمارات في الأوراق المالية والاستثمارات العقارية في هذه المعلومات المالية الموجزة المرحلية.

إن إعداد المعلومات المالية الموجزة المرحلية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية يتطلب من الإدارة وضع أحكام وتقديرات وافتراسات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف. وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

إن النواحي الرئيسية للأحكام والتقديرات والافتراضات المطبقة في هذه المعلومات المالية الموجزة المرحلية، بما في ذلك المصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة هي مثل تلك المطبقة في البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

٢. ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢-٢ تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

١-٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة السارية على الفترات المحاسبية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦

في الفترة الحالية، قامت المجموعة بتطبيق التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية التالية الصادرة من قبل مجلس المعايير المحاسبية الدولية التي يسري مفعولها بشكل الزامي للفترة المحاسبية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦. إن تطبيق هذه التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية لم يكن لها أي تأثير مادي على المبالغ المدرجة في الفترة الحالية والفترات السابقة ولكن قد تؤثر على المعاملات المحاسبية أو الترتيبات المستقبلية للمجموعة.

- التحسينات السنوية ٢٠١٢-٢٠١٤ التي تغطي التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام ٥ و ٧ ومعايير المحاسبة الدولية أرقام ١٩ و ٣٤.
 - تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨ لتوضيح استخدام أساليب مقبولة للإستهلاك والاطفاء.
 - تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ لتوضيح محاسبة الإستحواذ على حصة في عمليات مشتركة.
 - تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ تسمح للمنشأة بتسجيل الإستثمارات في الشركات التابعة والمشاريع المشتركة والشركات الزميلة إما بالتكلفة، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩/ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ أو باستخدام طريقة حقوق الملكية في البيانات المالية المنفصلة.
 - تعديلات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ و ١٢ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ لتوضيح بعض الجوانب المتعلقة بتطبيق إستثناءات التوحيد لوحدات الإستثمار.
 - تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ لمعالجة العقبات التي تواجه المعدين عند ممارسة حكمهم في عرض التقارير المالية.
- باستثناء مما ذكر أعلاه، لا توجد أية معايير هامة أخرى من المعايير الدولية للتقارير المالية أو تعديلات كانت سارية للمرة الأولى للسنة المالية التي بدأت في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦.

٢-٢-٢ المعايير المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

لم تقم المجموعة بشكل مبكر بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد.

تسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد	المعايير الجديدة والتعديلات الهامة على المعايير السارية على المجموعة:
عندما يتم تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ للمرة الأولى.	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ - الأدوات المالية: الإفصاحات المتعلقة بالإفصاحات حول التطبيق الأولي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩.
عندما يتم تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ للمرة الأولى.	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: إفصاحات إضافية حول محاسبة التحوط (وتعديلات أساسية) ناتجة من تقديم فصل حول محاسبة التحوط في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩.
١ يناير ٢٠١٨	يقدم المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية (٢٠٠٩) الصادر في نوفمبر ٢٠٠٩ متطلبات جديدة حول تصنيف وقياس الموجودات المالية. إن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية (٢٠١٠) المعدل في أكتوبر ٢٠١٠ يتضمن متطلبات حول تصنيف وقياس المطلوبات المالية، وإدراج متطلبات إلغاء الاعتراف الحالية من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية: التحقق والقياس.

٢. ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢-٢ تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (تابع)

٢-٢-٢ المعايير المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد (تابع)

تسري على الفترات
السنوية التي تبدأ في أو بعد

المعايير الجديدة والتعديلات الهامة على المعايير السارية على البنك (تابع):

تم تعديل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية (٢٠١٣) في نوفمبر ٢٠١٣ لإدراج فصل حول محاسبة التحوط والسماح بالتطبيق المبكر لمتطلبات العرض في الدخل الشامل الآخر لأرباح أو خسائر الإئتمان الخاص الناتجة من المطلوبات المالية المصنفة ضمن خيار القيمة العادلة بدون التطبيق المبكر للمتطلبات الأخرى للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩.

تم إصدار النسخة النهائية من المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية (٢٠١٤)) في يوليو ٢٠١٤ متضمناً متطلبات التصنيف والقياس، إنخفاض القيمة، محاسبة التحوط العامة وإلغاء الإعراف.

تم إستبدال كل من المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (٢٠٠٩) والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (٢٠١٠) بالمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (٢٠١٣)، كما تم إستبدال المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (٢٠١٠) بالمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (٢٠٠٩). إستبدال المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (٢٠١٤) كافة الإصدارات السابقة لهذا المعيار. كما تسمح المعايير المختلفة بخيارات انتقالية متنوعة. وبناءً على ذلك، يمكن للمنشآت أن تختار وبقاعية الأجزاء التي سيتم تطبيقها من المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، بمعنى أن بإمكانها أن تختار تطبيق: (١) متطلبات التصنيف والقياس للموجودات المالية: (٢) متطلبات التصنيف والقياس للموجودات المالية لكل من الموجودات المالية والمطلوبات المالية: (٣) متطلبات التصنيف والقياس ومتطلبات محاسبة التحوط على أن يكون التطبيق الأولي هو قبل ١ فبراير ٢٠١٥.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ إيرادات من عقود مع العملاء. ١ يناير ٢٠١٨

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ - عقود الإيجار، يتطلب من المستأجرين الإعراف بموجودات ومطلوبات لجميع عقود الإيجار إلا إذا كانت مدة عقد الإيجار ١٢ شهراً أو أقل أو أن الأصل موضوع العقد ذات قيمة منخفضة.

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ - ضريبة الدخل المتعلق بالإعتراف بموجودات الضريبة المؤجلة للخسائر غير المحققة. ١ يناير ٢٠١٧

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٧ - بيان التدفقات النقدية - تقديم الإفصاحات التي تمكن مستخدمى البيانات المالية لتقييم التغيرات في المطلوبات الناتجة عن أنشطة التمويل. ١ يناير ٢٠١٧

تتوقع الإدارة أن هذه المعايير الجديدة والتفسيرات والتعديلات سيتم تطبيقها في البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية للمجموعة في فترة التطبيق والإعتماد الأولية لهذه المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة، وأن تطبيق هذه المعايير الجديدة والتفسيرات والتعديلات واعتمادها، باستثناء المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، قد لا يكون لها تأثيراً جوهرياً على البيانات المالية للمجموعة في فترة التطبيق الأولي.

إن تطبيق النسخة النهائية للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ قد يكون له تأثير هاماً على المبالغ والإفصاحات المدرجة في البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية للمجموعة فيما يتعلق بالموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة. ومع ذلك، من غير الممكن تقديم معقول لآثار تطبيق هذا المعيار حتى تقوم المجموعة بمراجعة مفصلة.

٢. ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٣-٢ أساس التوحيد

إن هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية تتضمن البيانات المالية لبنك أبوظبي التجاري ش.م.ع وشركاته التابعة (يشار إليها جميعاً بـ "المجموعة").

الشركات التابعة

الشركات التابعة هي المنشآت التي تخضع لسيطرة البنك. يسيطر البنك على منشأة ما عندما يكون البنك معرّضاً لعوائد متغيرة أو لديه حقوق فيها نتيجة مشاركته في المنشأة إضافة إلى قدرته على التأثير على تلك العوائد من خلال سيطرته على المنشأة. يتم إدراج البيانات المالية للشركات التابعة ضمن المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية اعتباراً من تاريخ بدء السيطرة حتى تاريخ انتهاء هذه السيطرة.

المنشآت ذات الأغراض الخاصة

المنشآت ذات الأغراض الخاصة هي منشآت يتم تأسيسها لتحقيق هدف بسيط ومحدد بدقة مثل توريق موجودات معينة أو إبرام معاملة اقتراض أو إقراض محددة. يقر البنك توحيد المنشأة ذات الغرض الخاص إذا كانت سلطة البنك على المنشأة ذات الغرض الخاص أو تعرضاته لعوائد متغيرة بها أو حقوقه فيها ناتجة عن مشاركته في هذه المنشأة وقدرته على استخدام سلطته عليها منذ تأسيسها والتأثير لاحقاً على عوائدها، وذلك استناداً إلى تقييم يتم إجراؤه حول جوهر علاقة المنشأة بالبنك.

يتم تقييم مدى سيطرة البنك على المنشأة ذات الغرض الخاص في تاريخ التأسيس؛ وعادةً لا يتم إجراء أي تقييمات أخرى للسيطرة في حال عدم وجود تغييرات في هيكل المنشأة أو أحكامها أو أي معاملات إضافية بين البنك والمنشأة، إلا إذا طرأ تغيير جوهري على جوهر العلاقة بين البنك والمنشأة ذات الغرض الخاص.

إدارة الصناديق

يقوم البنك بإدارة وتسيير الموجودات المحتفظ بها في صناديق الاستثمار المشتركة بالنيابة عن المستثمرين. لا يتم إدراج البيانات المالية لهذه المنشآت في البيانات المالية الموحدة إلا إذا كان البنك مسيطراً على المنشأة، كما ذكر أعلاه.

فقدان السيطرة

يقوم البنك عند خسارة السيطرة بإلغاء تسجيل موجودات ومطلوبات الشركة التابعة وأي حصص غير مسيطرة وغيرها من عناصر حقوق الملكية المتعلقة بالشركة التابعة. يتم تسجيل أي فائض أو عجز ناتج عن فقدان السيطرة ضمن الربح أو الخسارة. إذا احتفظ البنك بأي حصص في الشركة التابعة السابقة، فإنه يتم قياس هذه الحصص بالقيمة العادلة في تاريخ فقدان السيطرة، ويتم احتسابها لاحقاً كاستثمارات محتسبة وفقاً لطريقة حقوق الملكية أو وفقاً للسياسة المحاسبية للبنك بالنسبة للأدوات المالية وذلك استناداً إلى مستوى التأثير القائم.

المعاملات المستبعدة عند التوحيد

يتم استبعاد جميع الأرصدة والإيرادات والمصاريف والتدفقات النقدية الناتجة عن المعاملات ما بين شركات المجموعة بالكامل عند التوحيد.

استثمار في شركة زميلة

إن الشركات الزميلة هي تلك المنشآت التي لدى المجموعة تأثير هام عليها. إن التأثير الهام هو القدرة على المشاركة في قرارات السياسة المالية والتشغيلية في الشركة المستثمر فيها ولكن ليس السيطرة أو السيطرة المشتركة على تلك السياسات.

يتم احتساب الاستثمارات في الشركات الزميلة باستخدام طريقة حقوق الملكية ويتم الاعتراف بها مبدئياً بالتكلفة. تتضمن تكلفة الاستثمارات تكاليف المعاملات.

تتضمن المعلومات المالية الموجزة المرحلية حصة المجموعة في الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر من الاستثمار في شركة زميلة، تمثل حقوق الملكية، بعد التعديلات لتتوافق مع السياسات المحاسبية للمجموعة، من تاريخ حصول التأثير الهام وحتى تاريخ إنتهاء التأثير الهام.

عندما تزيد حصة المجموعة في الخسائر عن حصتها في الشركات المستثمر فيها، فإن القيمة المدرجة لهذا الاستثمار، التي تتضمن أية إستثمارات طويلة الأجل، يتم تخفيضها إلى صفر ويتوقف الاعتراف بأية خسائر إضافية أخرى إلى الحد الذي يكون فيه لدى المجموعة التزامات قانونية أو استدلالية متوقعة أو قدمت دفعات بالنيابة عن الشركة المستثمر فيها.

٢. ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٣-٢ أساس التوحيد (تابع)

ترتيبات مشتركة

الترتيبات المشتركة هي الترتيبات التي تمتلك المجموعة فيها سيطرة مشتركة، والتي تم تأسيسها بعقود تتطلب موافقة بالإجماع لاتخاذ القرارات حول الأنشطة التي يكون لها تأثير كبير على عوائد هذه الترتيبات. تصنف الترتيبات وتحتسب على النحو التالي:

العملية المشتركة - عندما يكون للمجموعة حقوق في الموجودات والتزامات في المطلوبات المتعلقة بترتيب ما، فإن المجموعة تقوم باحتساب موجوداتها ومطلوباتها ومعاملاتها، وكذلك حصتها في تلك المحتفظ بها أو المتكبدة بشكل مشترك، فيما يتعلق بالعملية المشتركة.

المشروع المشترك - عندما يكون للمجموعة حقوق في صافي موجودات الترتيبات، فإن المجموعة تقوم باحتساب حصتها باستخدام طريقة حقوق الملكية كما في الشركات الزميلة.

٤-٢ الأدوات المالية - الإستثمار في الأوراق المالية

يتم قياس الإستثمار في الأوراق المالية مبدئياً بالقيمة العادلة، زائداً تكاليف المعاملة العائدة مباشرة إلى الإستحواذ، ما عدا في حالة الموجودات والمطلوبات المالية المسجلة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة حيث أن تكلفة المعاملات يتم الإعتراف بها مباشرة في الربح أو الخسارة، ويتم احتسابها لاحقاً بناءً على تصنيفها.

يعتمد تصنيف الإستثمار في الأوراق المالية عند التسجيل الأولي على الغرض ونية الإدارة من امتلاك الأدوات المالية إضافة إلى خصائصها. يتم تصنيف الإستثمارات في الأوراق المالية إلى الفئات التالية:

- إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.
- إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق.
- متاحة للبيع.

إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

يتم تصنيف الإستثمارات في الأوراق المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عندما يكون محتفظ بها بغرض المتاجرة أو عندما تكون مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

يتم تصنيف الإستثمارات في الأوراق المالية كمحتفظ بها للمتاجرة إذا:

- تم اقتناؤها أو شراؤها بشكل رئيسي بهدف بيعها أو شراؤها في المستقبل القريب؛ أو
- عند الإعتراف المبدئي يمثل جزء من محفظة أدوات مالية محددة يديرها البنك معاً ولديها دليل فعلي لنمط أداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير، أو
- كونه من المشتقات غير المصنفة وغير الفعالة كأداة حوط.

إن الإستثمارات في الأوراق المالية بخلاف تلك المحتفظ بها بغرض المتاجرة يمكن تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الإعتراف الأولي في حال:

- كان هذا التصنيف يزيل أو يخفض بشكلٍ مهم حالة تناقض في القياس أو الاعتراف الذي قد ينشأ بأي شكل آخر عند قياس هذه الإستثمارات على أساس مختلف.
- أن تشكل جزءاً من مجموعة من أصول مالية والتي تتم إدارتها وتقييم أدائها على أساس القيمة العادلة، بما يتماشى مع إستراتيجية إدارة المخاطر والإستثمار المعتمدة لدى المجموعة، بحيث أن المعلومات المتعلقة بتشكيل هذه المجموعات يتم تزويدها داخلياً على هذا الأساس؛ أو
- أن تشكل جزءاً من عقد يحتوي على واحدة أو أكثر من المشتقات المدمجة ويجيز المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ "الأدوات المالية: الاعتراف والقياس" تصنيف العقد الموحد بأكمله (الأصل أو الإلتزام) بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

يتم إظهار الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة بالقيمة العادلة، مع الإعتراف بأي أرباح أو خسائر ناشئة عن إعادة القياس في بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي.

٢. ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٤-٢ الأدوات المالية - الإستثمار في الأوراق المالية (تابع)

محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

يتم تصنيف الاستثمارات التي توجد لها مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد مع تواريخ استحقاق ثابتة ولدى المجموعة الرغبة الإيجابية والقدرة على الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق، كاستثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق.

يتم الاعتراف بالاستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً إليها أية تكاليف مباشرة عائدة للمعاملات، ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي، ناقصاً أي خسائر انخفاض في القيمة، مع الاعتراف بالإيرادات على أساس معدل العائد الفعلي.

يتم احتساب التكلفة المطفأة بالأخذ بعين الاعتبار أي خصم أو علاوة عند الاستحواذ باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

إذا كان هناك دليل موضوعي على وجود انخفاض في قيمة الاستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق المحملة بالتكلفة المطفأة، فإن مبلغ خسارة انخفاض القيمة يتم الاعتراف به في بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي على أساس الفرق بين القيمة المدرجة للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة، مخصومة وفقاً لمعدل الفائدة الأصلي الفعلي لهذه الاستثمارات.

إن الاستثمارات المصنفة كاستثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق ولم يقرب تاريخ استحقاقها، لا يمكن عادةً بيعها أو إعادة تصنيفها دون التأثير على قدرة المجموعة على استخدام هذا التصنيف، كما لا يمكن تصنيفها كبند تحوط لمخاطر أسعار الفائدة أو الدفع المسبق، مما يعكس طبيعة هذه الاستثمارات على المدى الطويل.

متاحة للبيع

إن الاستثمارات غير المصنفة إما "بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة" أو "محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق" يتم تصنيفها "كمتاحة للبيع". إن الموجودات المتاحة للبيع يتم الاحتفاظ بها لفترة غير محددة من الزمن ويمكن بيعها لتلبية متطلبات السيولة أو التغيرات في معدلات الفائدة أو أسعار السلع أو الأسهم.

يتم الاعتراف بالاستثمارات المتاحة للبيع مبدئياً بالقيمة العادلة، مضافاً إليها أية تكاليف مباشرة عائدة للمعاملات، ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة. تستند القيم العادلة للموجودات المالية المدرجة في الأسواق النشطة إلى الأسعار الحالية. إذا كان السوق المتداول فيه الأصل المالي غير نشط، وكذلك الأوراق المالية غير المدرجة، فإن المجموعة تحدد القيمة العادلة باستخدام أساليب التقييم (مثل أحدث المعاملات المبرمة على أساس تجاري وتحليل التدفقات النقدية المخصومة وأساليب التقييم الأخرى). في الحالات النادرة للغاية التي لا يمكن فيها قياس القيمة العادلة بشكل موثوق يتم تسجيل الاستثمارات بسعر التكلفة وفحص الانخفاض في قيمتها، إن وجد.

إن الأرباح والخسائر الناجمة عن التغيرات في القيمة العادلة يتم تسجيلها ضمن بيان الدخل الشامل الموجز الموحد المرحلي تحت بند التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة باستثناء خسائر الانخفاض في القيمة والفائدة المحتسبة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي وأرباح وخسائر الصرف الأجنبي على الموجودات النقدية حيث يتم تسجيلها مباشرة في بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي. عند بيع الاستثمار أو تحديده على أنه منخفض القيمة، فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة المحتسبة سابقاً في حقوق الملكية ضمن التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة يتم إدراجها في بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي للفترة ضمن بند إيرادات تشغيلية أخرى.

في حال انخفاض قيمة استثمار متاح للبيع، فإن الفرق بين تكلفة الاستحواذ (صافية من أي مدفوعات رئيسية أو إطفاء) والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً خسارة انخفاض القيمة السابقة المعترف بها ضمن بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي، يتم حذفه من حقوق الملكية والاعتراف به ضمن بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي.

وبمجرد الاعتراف بخسارة الانخفاض في قيمة الأصل المالي المتاح للبيع، فإن المعالجة المحاسبية اللاحقة للتغيرات في القيمة العادلة لذلك الأصل تختلف تبعاً لطبيعة الأصل المالي ذي الصلة المتاح للبيع وفقاً للآتي:

■ بالنسبة لسندات الدين المتاحة للبيع، فإنه يتم تسجيل الانخفاض اللاحق في القيمة العادلة للأداة في بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي عندما يتوفر دليل موضوعي آخر على وجود الانخفاض في القيمة نتيجة لانخفاض آخر في التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصل المالي. وفي حال لم يتوفر دليل موضوعي آخر على الانخفاض في القيمة، فإنه يتم الاعتراف بالانخفاض في القيمة العادلة للأصل المالي مباشرة ضمن حقوق الملكية. إذا زادت القيمة العادلة لسندات الدين في أي فترة لاحقة وكانت هذه الزيادة متعلقة بموضوعياً بحدث يقع بعد الاعتراف بخسارة انخفاض القيمة في بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي، فإنه يتم عكس خسارة الانخفاض في القيمة من خلال بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي بقدر الزيادة في القيمة العادلة.

■ بالنسبة لسندات حقوق الملكية المتاحة للبيع، فإنه يتم التعامل مع كافة الزيادات اللاحقة في القيمة العادلة للأداة كإعادة تقييم والاعتراف بها ضمن الدخل الشامل الأخر وتُضاف إلى حقوق الملكية. يتم الاعتراف بالانخفاض اللاحق في القيمة العادلة للأداة في بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي بقدر الخسائر المتراكمة المتكبدة عن الانخفاض في القيمة فيما يتعلق بتكلفة الاستحواذ على سندات حقوق الملكية. لا يتم عكس خسائر انخفاض القيمة المحتسبة على سندات حقوق الملكية من خلال بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي.

٢. ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٥-٢ استثمارات عقارية

إن الاستثمار العقاري هو العقار المحتفظ به إما للحصول على دخل من الإيجار أو من أجل إرتفاع قيمة العقارات أو كلاهما، ويكون غير مخصص للبيع في سياق العمل الاعتيادي، ويستخدم في إنتاج أو توريد السلع أو الخدمات أو لأغراض الإدارية. يتم إدراج الاستثمار العقاري بتاريخ التقييم على أساس القيمة العادلة بتاريخ بيان المركز المالي. يتم تحديد القيمة العادلة بصورة دورية من قبل خبراء تقييم مستقلين.

يتم قياس الاستثمار العقاري قيد التطوير الذي يتم بناؤه أو تطويره لاستخدامه في المستقبل كاستثمار عقاري مبدئياً بالتكلفة بما في ذلك كافة التكاليف المباشرة المتعلقة بتصميم وتشبيد العقار بما في ذلك تكاليف الموظفين ذات الصلة. بعد الإعتراض المبدئي، يتم قياس الاستثمارات العقارية بالقيمة العادلة.

يتم إدراج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات العقارية في بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي في الفترة التي تنشأ فيها.

٣. نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥	كما في ٣١ مارس ٢٠١٦	
٩١٧,٨٥٥	٩١٠,٩٣٨	نقد في الصندوق
٢,٨٦٩,٩٩٣	١,٢٤٨,١١٢	أرصدة لدى البنوك المركزية
٩,٧٤٥,٦٢٦	٩,٧٢٦,٠٢٣	احتياطيات محتفظ بها لدى البنوك المركزية
٦,٦٤١,٢٥٠	٦,٨٠٢,٤٥٠	شهادات إيداع لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٥,٥٥٣	١٧,١٨٦	شراء عكسي مع المصرف المركزي
٢٠,١٨٠,٢٧٧	١٨,٧٠٤,٧٠٩	مجموع النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية
٢٠,١٤٥,١٨٩	١٨,٦٤٤,٥٢٦	إن التركيزات الجغرافية هي كما يلي:
٣٥,٠٨٨	٦٠,١٨٣	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٢٠,١٨٠,٢٧٧	١٨,٧٠٤,٧٠٩	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

تمثل الاحتياطيات المحتفظ بها لدى البنوك المركزية ودائع لدى البنوك المركزية بنسب محددة فيما يتعلق بالودائع تحت الطلب وودائع التوفير والودائع لأجل والودائع الأخرى. إن هذه الاحتياطيات متاحة فقط للعمليات اليومية وبشروط محددة.

٤. ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥	كما في ٣١ مارس ٢٠١٦	
٣٩٨,٧٧٣	٣٦٦,٩٣٦	أرصدة مستحقة من البنوك
٥٢٤,٣٢٤	٥٥,٤٢٦	ودائع هامشية
١٣,٨٤٣,٩٥٨	١٤,٦٤٤,٤٤٩	ودائع لأجل
١٨٧,٩٤٢	١,١٩١,٨٢٥	حسابات وكالة
١٤,٩٥٤,٩٩٧	١٦,٢٥٨,٦٣٦	مجموع الودائع والأرصدة المستحقة من البنوك
٥,٦٠٢,٤٢٨	٧,٧٢١,٠١٦	إن التركيزات الجغرافية هي كما يلي:
٩,٣٥٢,٥٦٩	٨,٥٣٧,٦٢٠	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
١٤,٩٥٤,٩٩٧	١٦,٢٥٨,٦٣٦	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

٤. ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك (تابع)

تتحوط المجموعة للودائع لأجل المقومة بالعملات الأجنبية ضد مخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية باستخدام عقود مقايضات الصرف الأجنبي، وتصنف هذه الأدوات كتحوطات للتدفقات النقدية. بلغ صافي القيمة العادلة الموجبة لهذه المقايضات كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ لا شيء درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥ - صافي القيمة العادلة الموجبة بقيمة ٤٧٩ ألف درهم).

٥. إيداعات الشراء العكسي

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ مدققة ألف درهم	كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ غير مدققة ألف درهم	
٢,٤١٩,٧٧٦	١,٥١٥,٨٤٥	بنوك ومؤسسات مالية
١,٨٣٦,٥٠١	-	عملاء
٤,٢٥٦,٢٧٧	١,٥١٥,٨٤٥	مجموع إيداعات الشراء العكسي
٢,٧٦٢,٠٩٥	٢٢,٣٢٥	إن التركيزات الجغرافية هي كما يلي:
١,٤٩٤,١٨٢	١,٤٩٣,٥٢٠	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٤,٢٥٦,٢٧٧	١,٥١٥,٨٤٥	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

أبرمت المجموعة اتفاقيات إعادة شراء ومقايضات ضمانات تم بموجبها الحصول على نقد بمبلغ ٥,٦٩٧ ألف درهم وسندات بقيمة عادلة تبلغ ١,٥٢٥,١٠٥ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥ - نقد بمبلغ ١٢,١٥٨ ألف درهم وسندات بقيمة عادلة تبلغ ٤,٣٨٦,٢١٧ ألف درهم) كضمان مقابل إيداعات الشراء العكسي. ويحتفظ الطرف المقابل بالمخاطر والمزايا المتعلقة بهذه السندات المستلمة كضمان. تخضع أحكام وشروط هذه الضمانات إلى اتفاقيات إعادة الشراء الرئيسية العالمية.

٦. أوراق مالية بغرض المتاجرة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ مدققة ألف درهم	كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ غير مدققة ألف درهم	
٦٢,٢٦١	٧١,٧٣٢	سندات
٤٨,٤١٦	٦٨,٠٤٦	إن التركيزات الجغرافية هي كما يلي:
١٣,٨٤٥	٣,٦٨٦	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٦٢,٢٦١	٧١,٧٣٢	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

تمثل السندات استثمارات معظمها في القطاع العام. تستند القيمة العادلة للأوراق المالية بغرض المتاجرة على الأسعار المدرجة في السوق.

٧. أدوات مالية مشتقة

يبين الجدول التالي القيم العادلة الموجبة (الموجودات) والسالبة (المطلوبات) للأدوات المالية المشتقة.

القيم العادلة		
القيم الاسمية ألف درهم	المطلوبات ألف درهم	الموجودات ألف درهم
كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ (غير مدققة)		
مشتقات محتفظ بها أو مصدره بغرض المتاجرة		
١٤٠,١٢٩,٢١٩	٨٣٠,٢٥٢	٧٥٨,٤١١
١٣٤,٥٨٩,٦٠١	٣,٢٦٦,١٩٩	٣,١٨٣,٦٣٦
١٦,٥٧٤,١٣٧	١٢٣,٧٢٥	١٣٨,٥٧٣
٩٧٨,٢١٣	-	٦٣٣
٣٨,٧٧٩,٨٧٩	٢,٥٥٥	٢,٧١٦
١,٥٨٠,١٥٢	٢٦٤,٠٧٠	٢٦٦,١٤٤
٨,٧٥٣,٨٦٠	٤٠,٣٤٢	٥٠,٨١٤
٣٤١,٣٨٥,٠٦١	٤,٥٢٧,١٤٣	٤,٤٠٠,٩٢٧
مجموع المشتقات المحتفظ بها أو المصدره بغرض المتاجرة		
٤٩,٩٣١,٥٤٨	٨٣٦,٥٨١	٦١٨,٠٤٩
مشتقات محتفظ بها كتحوطات للقيمة العادلة		
٤,٦٩٦,٩٩٦	٦٢,٤٥٦	٢٣,٣٧٣
١٦,١٥٠,٤٠٢	٥٧,٤٩١	١٧٣,٦٥٨
٢٠,٨٤٧,٣٩٨	١١٩,٩٤٧	١٩٧,٠٣١
مجموع المشتقات المحتفظ بها كتحوطات للتدفقات النقدية		
٤١٢,١٦٤,٠٠٧	٥,٤٨٣,٦٧١	٥,٢١٦,٠٠٧
مجموع الأدوات المالية المشتقة		
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (مدققة)		
مشتقات محتفظ بها أو مصدره بغرض المتاجرة		
٨٣,٤٦٨,٥٦٦	٥٤٧,٦٥٦	٦٠٣,٧٧٦
١٢٦,٣٤٤,٣٨٩	٢,٥١٠,٩٠٦	٢,٤٥١,٧٧١
١٦,١٧٨,٠٢٥	١٧٨,٦٢٨	١٨٨,٣٣٦
١,٢٣٤,٠١٣	٣٩٧	٧٩٦
٣٨,٩٧٠,٠٢٧	١,٠٤٥	١,٣٣٥
١,٣٢٢,٥٥٧	٢٩٧,٣٦٩	٢٩٧,٨٢٤
٦,٧٣٣,٧١٣	١٩,٥٧٨	٣٦,٠٦٢
٢٧٤,٢٥١,٢٩٠	٣,٥٥٥,٥٧٩	٣,٥٧٩,٩٠٠
مجموع المشتقات المحتفظ بها أو المصدره بغرض المتاجرة		
٤٨,٩٣٦,٤٨٧	١,٠٠١,٩٣٤	٣٦٥,٣٦١
مشتقات محتفظ بها كتحوطات للقيمة العادلة		
٣,٧٠٠,٧٤٩	٣٥,٤٦٣	٤٩,٢٧١
١٥,٢٣٣,٦٥٤	١٤٨,٢٠٤	٧,٣٧٦
١٨,٩٣٤,٤٠٣	١٨٣,٦٦٧	٥٦,٦٤٧
مجموع المشتقات المحتفظ بها كتحوطات للتدفقات النقدية		
٣٤٢,١٢٢,١٨٠	٤,٧٤١,١٨٠	٤,٠٠١,٩٠٨
مجموع الأدوات المالية المشتقة		

تشير القيم الاسمية إلى حجم المعاملات ولا تعتبر مؤشراً على مخاطر السوق أو مخاطر الائتمان.

تم تسجيل صافي مكاسب من التحوطات غير الفعالة والمتعلقة بالقيمة العادلة والتدفقات النقدية بقيمة ٦,٥٨٠ ألف درهم (لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥ - خسائر بقيمة ٥,٩٩٤ ألف درهم) في بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي.

كما في ٣١ مارس ٢٠١٦، حصلت المجموعة على ضمان نقدي بقيمة ٥٧,١٦١ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥ - ٧٦,٦٧٤ ألف درهم) مقابل الموجودات المشتقة من بعض الأطراف المقابلة.

كما في ٣١ مارس ٢٠١٦، قامت المجموعة بإيداع ضمان نقدي بقيمة ٢٠,٠١٨ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥ - ٦٠٠,٩٨٠ ألف درهم) واستثمارات في أوراق مالية بقيمة ١,٩٤٣,٨٩٧ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥ - ١,٣٦٧,٤٤٠ ألف درهم) مقابل القيمة العادلة السالبة للمطلوبات المشتقة. تخضع هذه الضمانات لاتفاقيات خدمة الضمان الثنائية أو للاتفاقية الرئيسية للجمعية الدولية للمبادلات والمشتقات.

٨. استثمارات في أوراق مالية

الإمارات العربية المتحدة	دول أخرى في مجلس التعاون الخليجي	باقي دول العالم	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣١ مارس ٢٠١٦ (غير مدققة)			
استثمارات متاحة للبيع			
مدرجة:			
١,٢٥٠,٨٠٥	٧٨٠,٢٢٥	٣,١٩٢,٥٩١	٥,٢٢٣,٦٢١
٥,٢٣٧,٦٤٢	٣٥٤,٢٠٦	١,٢٢٨,٠٠٧	٦,٨١٩,٨٥٥
٢,٥٦٤,٣١٧	٥٥٣,٨٨٤	٤,٢٧٥,١٨٧	٧,٣٩٣,٣٨٨
٥٢٩,٢٢٧	-	٢٦٠,٤١٠	٧٨٩,٦٣٧
٥٩٥	-	٢٨٩	٨٨٤
٦٩,٥٥١	-	٧٠,٠٢٢	١٣٩,٥٧٣
٩,٦٥٢,١٣٧	١,٦٨٨,٣١٥	٩,٠٢٦,٥٠٦	٢٠,٣٦٦,٩٥٨
مجموع الاستثمارات المدرجة			
غير مدرجة:			
-	٣٢٢,٧٢٠	-	٣٢٢,٧٢٠
-	-	٥٥,٠١٨	٥٥,٠١٨
٣٥٠,٠٦٧	-	١٣,٢٩١	٣٦٣,٣٥٨
٥٠,٨٨٩	-	-	٥٠,٨٨٩
٤٠٠,٩٥٦	٣٢٢,٧٢٠	٦٨,٣٠٩	٧٩١,٩٨٥
١٠,٠٥٣,٠٩٣	٢,٠١١,٠٣٥	٩,٠٩٤,٨١٥	٢١,١٥٨,٩٤٣
مجموع الاستثمارات المتاحة للبيع			
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (مدققة)			
استثمارات متاحة للبيع			
مدرجة:			
١,٠٣٢,٧٢٢	٧٣٦,٢٩٥	٣,١٥٣,٧٧٨	٤,٩٢٢,٧٩٥
٤,٦٥٤,١٦٥	١٠٢,٨٩٨	١,٢٥٠,١٧٣	٦,٠٠٧,٢٣٦
٢,٦١٢,٧٧٨	٣٤٨,١٦٤	٥,٣٤٢,٠٢٨	٨,٣٠٢,٩٧٠
٥٢٨,١٧٢	-	١٤٦,١٣٠	٦٧٤,٣٠٢
٥٤٠	-	٤٤٨	٩٨٨
٦٦,٧١٩	-	٧٦,٨٦٧	١٤٣,٥٨٦
٨,٨٩٥,٠٩٦	١,١٨٧,٣٥٧	٩,٩٦٩,٤٢٤	٢٠,٠٥١,٨٧٧
مجموع الاستثمارات المدرجة			
غير مدرجة:			
-	٣٩٨,١٠٩	-	٣٩٨,١٠٩
٣٤٩,٤٨٤	-	١٣,٢٤٨	٣٦٢,٧٣٢
٥٠,٨٨٩	-	-	٥٠,٨٨٩
٤٠٠,٣٧٣	٣٩٨,١٠٩	١٣,٢٤٨	٨١١,٧٣٠
٩,٢٩٥,٤٦٩	١,٥٨٥,٤٦٦	٩,٩٨٢,٦٧٢	٢٠,٨٦٣,٦٠٧
مجموع الاستثمارات المتاحة للبيع			

تتحوط المجموعة ضد مخاطر أسعار الفائدة والصرف الأجنبي على بعض الاستثمارات ذات المعدلات الثابتة والمتغيرة من خلال مقايضات معدلات الفائدة والمقايضات فيما بين العملات، وتقوم بتصنيف هذه الأدوات كتحوطات للقيمة العادلة والتدفقات النقدية، على التوالي. بلغ صافي القيمة العادلة السالبة لمقايضات أسعار الفائدة كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ ما قيمته ١٤٣,٣٩٦ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥ - بلغ صافي القيمة العادلة الموجبة ما قيمته ٢٢٤,٥٦٤ ألف درهم). تم إدراج مكاسب وخسائر عدم فعالية هذه التحوطات ضمن بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي.

٨. استثمارات في أوراق مالية (تابع)

أبرمت المجموعة اتفاقيات إعادة شراء حيث تم بموجبها رهن السندات والاحتفاظ بها لدى الأطراف المقابلة كضمانات. تحتفظ المجموعة بالمخاطر والعوائد المتعلقة بالاستثمارات المرهونة. تخضع السندات المحتفظ بها لدى الأطراف المقابلة كضمانات إتفاقيات إعادة الشراء العكسي الرئيسية العالمية. يبين الجدول التالي القيمة المدرجة لهذه السندات والمطلوبات المالية المتعلقة بها:

كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ (غير مدققة)		كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (مدققة)	
القيمة المدرجة للموجودات المرهونة	القيمة المدرجة للمطلوبات المتعلقة بها	القيمة المدرجة للموجودات المرهونة	القيمة المدرجة للمطلوبات المتعلقة بها
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١,٧٤٤,١٠٦	١,٦٣٨,١٢٠	٣,٣٠٤,٣٨١	٣,١٥٢,٦٧٦

تمويل إعادة الشراء

كما في ٣١ مارس ٢٠١٦، وضعت المجموعة مبلغ ٣٥,٤٠٨ ألف درهم كضمان نقدي مقابل إعادة شراء قروض (٣١ ديسمبر ٢٠١٥ - لا شيء درهم).

قامت المجموعة أيضاً برهن استثمارات في أوراق مالية بقيمة عادلة تبلغ ١,٩٥٨,٥١١ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥ - ١,٣٨٢,١٩٧ ألف درهم) كضمان مقابل حسابات هامشية تحت الطلب. وبقيت المجموعة محتفظة بالمخاطر والعوائد المتعلقة بالاستثمارات المرهونة.

٩. قروض وسلفيات، بالصافي

كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ (غير مدققة)	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (مدققة)
٤,٩٥٣,٦٦٧	٤,٤٨٧,٠٨٣
٢٩,٤٢١,٠٩٠	٢٨,٤٠٠,١١٢
١١٩,٣٤٤,٥٦١	١١٥,٧٩٧,٧٠٨
٣,٥٤٠,٦٥١	٣,٥١٧,٩٤٦
٥,٧٨٤,١٨٠	٧,٨١٩,٤٢٤
١٦٣,٠٤٤,١٤٩	١٦٠,٠٢٢,٢٧٣
(٦,٣٧٢,٤٠٣)	(٦,٣٤٤,٨٨٧)
١٥٦,٦٧١,٧٤٦	١٥٣,٦٧٧,٣٨٦

سحوبات على المكشوف (أفراد وشركات)

قروض أفراد

قروض شركات

بطاقات ائتمان

تسهيلات أخرى

إجمالي القروض والسلفيات

ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة

مجموع القروض والسلفيات، بالصافي

إن موجودات التمويل الإسلامي المدرجة في الجدول أعلاه هي كما يلي:

كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ (غير مدقق)	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (مدققة)
٢,٧٦٩,٣٠١	٢,٤٥٦,٢٦٥
٧,٠٩٥,٣٦١	٦,٧٤٩,٨٠٦
٢٢,٥١٤	٣٢,٣٩٠
٥,٧٠١,٩٥٩	٥,٣٠٣,٣٩٨
٢٠٦,٨١٥	١٩٧,٩٨٣
١٥,٧٩٥,٩٥٠	١٤,٧٣٩,٨٤٢
(٣٠٤,١٥١)	(١٩٧,٨٨٥)
١٥,٤٩١,٧٩٩	١٤,٥٤١,٩٥٧

المرابحة

تمويل إجارة

المضاربة

السلم

أخرى

إجمالي موجودات التمويل الإسلامي

ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة

صافي موجودات التمويل الإسلامي

تقوم المجموعة بالتحوط على بعض القروض والسلفيات ذات المعدلات الثابتة والمتغيرة باستخدام مقايضات معدلات الفائدة، وتقوم بتصنيف هذه الأدوات كتحوطات للقيمة العادلة والتدفقات النقدية، على التوالي. بلغ صافي القيمة العادلة السالبة لهذه المقايضات كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ ما قيمته ٧,٧٥١ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥ - بلغ صافي القيمة العادلة السالبة ما قيمته ٤٨١ ألف درهم).

٩. قروض وسلفيات، بالصافي (تابع)

أبرمت المجموعة اتفاقيات إعادة شراء مالية مهيكلية حيث تم بموجبها رهن القروض والاحتفاظ بها لدى الأطراف المقابلة كضمانات. احتفظت المجموعة بالمخاطر والعوائد المتعلقة بالقروض المرهونة. تم وضع القروض كضمان بحيث تخضع هذه الضمانات لإتفاقيات خدمة الضمان الثنائية أو للإتفاقية الرئيسية للمجموعة الدولية للمبادلات والمشتقات. يبين الجدول التالي القيمة المدرجة لهذه القروض والالتزامات المالية المتعلقة بها:

كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ (غير مدققة)		كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (مدققة)	
القيمة المدرجة للقروض المرهونة	القيمة المدرجة للقروض المرهونة	القيمة المدرجة للمطلوبات المتعلقة بها	القيمة المدرجة للمطلوبات المتعلقة بها
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢,٠١٩,٣٠٣	٢,٠٢٣,٢٤٥	١,٤٠٣,٦٠٠	١,٤٠٦,٥٤١

تمويل إعادة الشراء

أبرمت المجموعة ترتيب إقراض وإقتراض أوراق مالية، والتي تم بموجبها تقديم قروض وسلفيات بقيمة اسمية بلغت ٧٩٥,٤٧٥ ألف درهم مقابل سندات ذات جودة عالية وقيمة اسمية بلغت ٤٩٦,٨١٩ ألف درهم. بلغت القيمة العادلة للسندات المقترضة ٥٥٤,٢٩٨ ألف درهم كما في ٣١ مارس ٢٠١٦. تحتفظ المجموعة بالمخاطر والعوائد المتعلقة بالقروض الممنوحة والسندات المقترضة مع الأطراف المعنية. يخضع هذا الترتيب وفقاً لأحكام وشروط إتفاقية جلوبال ماستر سيكيوريتيز ليندنج (GMSLA).

إن الحركة في المخصص الفردي والجماعي للانخفاض في قيمة القروض والسلفيات هي كما يلي:

كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ (غير مدققة)		كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (مدققة)	
انخفاض فردي في القيمة	انخفاض جماعي في القيمة	انخفاض فردي في القيمة	انخفاض جماعي في القيمة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣,٣٧٥,٩٩٨	٢,٩٦٨,٨٨٩	٦,٣٤٤,٨٨٧	٦,٧٧٧,٧٤٣
١٩٠,٠٠٩	-	٣٩٨,٩٦١	٧٥٢,٨٤٦
(٣٣,٩٢٥)	-	(٢٥٢,٥٦٦)	(٢٥٢,٥٦٦)
١٥٦,٠٨٤	٢٠٨,٩٥٢	٤٥٢,٠٥٠	٥٠٠,٢٨٠
(١٦,٩٤٩)	-	(١٢٦,٠٣٣)	(١٢٦,٠٣٣)
(٣٢٠,٥٤٨)	-	(٨٠٦,٢١٩)	(٨٠٦,٢١٩)
(١٩)	(٤)	(٥٩٦)	(٨٨٤)
٣,١٩٤,٥٦٦	٣,١٧٧,٨٣٧	٦,٣٧٢,٤٠٣	٦,٣٤٤,٨٨٧

الرصيد الإفتتاحي

المحمل خلال الفترة / السنة

مستردات خلال الفترة / السنة

صافي المحمل خلال الفترة / السنة

خصم معكوس

صافي المبالغ المحنوفة

تحويل عملات

الرصيد الختامي

فيما يلي محفظة القروض والسلفيات بحسب قطاع النشاط الاقتصادي:

كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ (غير مدققة)		كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (مدققة)	
داخلة دولة الإمارات العربية المتحدة	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة	داخلة دولة الإمارات العربية المتحدة	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢١٣,٢٦٠	-	٢١٦,٦٤٦	-
٧٤,٢٠٥	٢١٨,٣٣٤	٧٨,٠٠٥	٢١٥,٦٩٨
٣,٨٥٧,٥٨٠	٨٣٠,٦١٦	٣,٨٥٤,٢٣٨	٤,٩٢٦,٠١٨
٥٤,٣٧٥,٦١٢	١,٢٦٣,٩٣٢	٥٣,٢٩٣,٩٢٠	٥٤,٣٨٢,٩٠٥
١,٥٠١,٢٦١	٩٩٨,٩٦٣	١,٤١٧,٤٣٣	٢,٣٨٠,١٨٩
٤٠,٣٧١,٨٧٠	٢٤٩,٣٣٤	٣٩,٠٧٧,٢٤٨	٣٩,٣١٢,٣٨٠
٣٤,٦١٨,٦٤٨	٢٧٥,٤٧٥	٣٢,٨٢٢,١٦١	٣٢,٠٨٠,٤١٩
١٠,٤١٤,٦٣٩	٧,٦٣٤,٤٦٩	١٠,٤٦٨,٢٦٦	١٩,٩١٧,٢٧٩
٢,٠٧٨,١٩٤	١,٤٠٢,٤٧٧	١,٧٧٤,٣٩٥	٣,٢٨٣,١٩٠
١,٩٨١,٣٠١	٢٣٠,٠٣٨	١,٥٩١,١٩٠	١,٧٧٨,٧٨٠
٢٨١,١٣٥	٢٤٧,٠١١	٢٠٣,٧١٤	٤٥٠,٧٦٤
١٤٩,٧٦٧,٧٠٥	١٣,٢٧٦,٤٤٤	١٤٤,٧٩٧,٢١٦	١٦٠,٠٢٢,٢٧٣
			(٦,٣٤٤,٨٨٧)
			١٥٣,٦٧٧,٣٨٦

ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة

مجموع القروض والسلفيات، بالصافي

(*) تشمل شركات الاستثمار.

١٠. استثمارات عقارية

ألف درهم	
٦١٥,٧٧٨	١ يناير ٢٠١٥
٣١,٦٧٧	إضافات خلال السنة
١٩٢	إعادة تقييم استثمارات عقارية
٦٤٧,٦٤٧	٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (مدققة)
٥٠٥	إضافات خلال الفترة
(١,٤٥٠)	إستبعادات خلال الفترة
٦٤٦,٧٠٢	٣١ مارس ٢٠١٦ (غير مدققة)

التقييم العادل

تُجرى أعمال التقييم بواسطة خبراء تقييم مستقلين مسجلين يتمتعون بمؤهلات مهنية مناسبة معترف بها وخبرات سابقة في موقع وفئة العقارات التي يجري تقييمها. تم تقييم العقارات خلال الربع الأخير من سنة ٢٠١٥.

عند تقدير القيم العادلة للعقارات، فإن الإستخدام الأعلى والأفضل للعقارات هو إستخدامها الحالي.

تتضمن منهجيات التقييم المستخدمة من قبل خبراء التقييم المستقلين ما يلي:

- طريقة المقارنة المباشرة: تستخدم هذه الطريقة لتحديد قيمة العقار من خلال المعاملات المتعلقة بالعقارات المماثلة في المناطق المجاورة مع إجراء التعديلات اللازمة لبيان الفروقات الخاصة بالعقار ذي الصلة.
- طريقة الاستثمار: تستخدم هذه الطريقة لتقدير قيمة العقار من خلال رسمة صافي الإيرادات التشغيلية للعقار على أساس العائد المناسب الذي يتوقعه المستثمر من استثماره على مدار مدة الانتفاع الخاضعة للتقييم.

إن جميع الاستثمارات العقارية للمجموعة قائمة داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

١١. موجودات أخرى

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ مدققة ألف درهم	كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ غير مدققة ألف درهم	
١,٠٧٩,٢١٤	١,٢٤١,٤٨٦	فوائد مدينة
٧,٢٤١	٧,٢٧٥	ضرائب مقدمة
٥٥,٠٨٣	١٠٢,٩٠١	مصاريف مدفوعة مقدماً
٧,١٦٨,٧١٦	٩,٢٦٦,٣٩٥	أوراق قبول (إيضاح ١٦)
٢٦١,٣٨٦	٢٦٩,٥٤٦	أخرى
٨,٥٧١,٦٤٠	١٠,٨٨٧,٦٠٣	مجموع الموجودات الأخرى

١٢. أرصدة مستحقة للبنوك

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ مدققة ألف درهم	كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ غير مدققة ألف درهم	
٢٨٢,٦٦٦	٣١٣,٨٨٠	أرصدة مستحقة للبنوك
٨٨,٢٨٩	٤٠,٢٧١	ودائع هامشية
١,٣٢٠,٨٣٨	١,٦٥٨,١٥٥	ودائع لأجل
١,٦٩١,٧٩٣	٢,٠١٢,٣٠٦	مجموع الأرصدة المستحقة للبنوك

يقوم البنك بالتحوط لبعض الودائع لأجل مقابل مخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية باستخدام عقود مقايضات الصرف الأجنبي، ويصنّف هذه الأدوات كتحوطات للتدفقات النقدية. إن صافي القيمة العادلة السالبة لهذه المقايضات كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ بلغت ١,٥٨٠ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥ - صافي القيمة العادلة السالبة ١,٥٦٢ ألف درهم).

١٣. ودائع العملاء

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ مدققة ألف درهم	كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ غير مدققة ألف درهم	
٦٢,١٨٩,٥٩٤	٦٨,١٠٤,٤٣٥	ودائع لأجل
٥١,٧١٣,٧٧٨	٥٢,٤٩٠,٣٠٩	ودائع حسابات جارية
١٠,٩٣٢,٩٨٣	١١,٦٦٧,٣٠٦	ودائع توفير
١٧,٦٢٨,٥٢٣	١٣,٩٨٥,٣٣٧	ودائع مرابحة
٤١٨,٩٠٧	٤١١,٣١٣	ودائع حكومية طويلة الأجل
٦٤٢,٥١١	٦٧٤,٧٤١	ودائع هامشية
١٤٣,٥٢٦,٢٩٦	١٤٧,٣٣٣,٤٤١	مجموع ودائع العملاء

الودائع الإسلامية (باستثناء ودائع المرابحة) المدرجة في الجدول أعلاه هي كما يلي:

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ مدققة ألف درهم	كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ غير مدققة ألف درهم	
١,٢٨٠,٧٣٨	١,٢١٩,٠٩١	ودائع مضاربة لأجل
١,٣٦٣,٨٩٣	١,٥٥٣,٤٠٥	ودائع وكالة
٢,٦٤٦,٧٨١	٣,٤٦٤,٩٧٨	ودائع حسابات جارية
٤,٩١٩,٠٣٣	٥,٣٤٥,٢١٨	ودائع توفير مضاربة
١١,١٢٢	١٦,٦١٦	ودائع هامشية
١٠,٢٢١,٥٦٧	١١,٥٩٩,٣٠٨	مجموع الودائع الإسلامية

تقوم المجموعة بالتحوط لبعض الودائع لأجل المقومة بالعملات الأجنبية ضد مخاطر الصرف الأجنبي ومعدلات الفائدة المتغيرة باستخدام مقايضات الصرف الأجنبي ومقايضات معدلات الفائدة ويتم تصنيف هذه الأدوات إما كتحوطات للتدفقات النقدية أو كتحوطات للقيمة العادلة. بلغ صافي القيمة العادلة الموجبة لهذه المقايضات كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ ما قيمته ١٢٨,٤١٨ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥ - بلغ صافي القيمة العادلة السالبة ما قيمته ٣٢,٩٥٣ ألف درهم).

١٤. أوراق تجارية باليورو

إن تفاصيل الأوراق التجارية الصادرة باليورو بموجب برنامج البنك المتعلق بهذه الأوراق هي كما يلي:

العملة	كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ غير مدققة ألف درهم	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ مدققة ألف درهم
فرنك سويسري	٣٨٤,٦٩٧	٤٥٣,٢٢٣
يورو	١,٤٤٦,٩٥٨	٢,٣٤١,٣٩٣
جنية استرليني	٧٩٢,٦١٥	٥٤٣,٦٣٦
دولار أسترالي	٦٣,٥٦٤	٦٧,٠٦٢
دولار أمريكي	٢,٤٨٣,٥٦٢	٢,٢٩٤,٧٥٠
مجموع الأوراق التجارية باليورو	٥,١٧١,٣٩٦	٥,٧٠٠,٠٦٤

يتحوط البنك لبعض الأوراق التجارية باليورو ضد مخاطر صرف العملات الأجنبية باستخدام عقود مقايضات الصرف الأجنبي ويصنّف هذه الأدوات كتحوطات للتدفقات النقدية. بلغ صافي القيمة العادلة السالبة لهذه المقايضات كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ ما قيمته ١,٩٦٢ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥ - بلغ صافي القيمة العادلة السالبة ما قيمته ٨٢,٨١١ ألف درهم).

تم إصدار الأوراق التجارية باليورو بأسعار مخصومة حيث تراوحت معدلات الخصم بين -٠,٦٨% إلى ٢,٢٧% سنوياً (٣١ ديسمبر ٢٠١٥ - ٠,٠٤% إلى ٢,١٧% سنوياً وبأسعار مخصومة سالبة تراوحت معدلات الخصم بين ٠,٦٨% إلى ٠,٨٥% سنوياً).

١٥. قروض

إن تفاصيل القروض كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ (غير مدققة) هي كالتالي:

الأداة	العملة	خلال سنة واحدة ألف درهم	١ - ٣ سنوات ألف درهم	٣ - ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	المجموع ألف درهم
سندات عالمية متوسطة الأجل	دولار أسترالي	-	-	٧٢٠,٥٥١	-	٧٢٠,٥٥١
	ريمنيني صيني	-	١٦٩,٩٩٢	-	-	١٦٩,٩٩٢
	يورو	-	-	٥٠,٧٧٧	-	٥٠,٧٧٧
	رينغيت ماليزي	-	٦٧٠,٩٤٨	-	-	٦٧٠,٩٤٨
	فرنك سويسري	-	٣٨٨,٦٧٧	-	-	٣٨٨,٦٧٧
	ليرة تركية	٤٨,٢٤٠	-	-	-	٤٨,٢٤٠
	درهم إماراتي	٥٠٥,٧٦٣	-	-	-	٥٠٥,٧٦٣
	ين ياباني	٨١,٨١٢	٤٩,٣٥٥	٥٠,٠٨٢	-	١٨١,٢٤٩
	دولار هونج كونج	-	-	١٥٣,١١٤	-	١٥٣,١١٤
	دولار أمريكي	١,٨٩٠,٨٥٣	٥,٥٣١,٤٩٧	٥,٣٩٥,٥٤٦	٢,٣٥٢,٨٩٨	١٥,١٧٠,٧٩٤
		٢,٥٢٦,٦٦٨	٦,٨١٠,٤٦٩	٦,٣٧٠,٠٧٠	٢,٣٥٢,٨٩٨	١٨,٠٦٠,١٠٥
سندات صكوك إسلامية	دولار أمريكي	١,٨٤٨,٠٠٧	-	-	-	١,٨٤٨,٠٠٧
قروض ثنائية - سعر فائدة عائم	دولار أمريكي	٥٥٠,٩٥٠	٢,٧٥١,٨٩٧	-	-	٣,٣٠٢,٨٤٧
قروض مشتركة - سعر فائدة عائم	دولار أمريكي	-	١,٤٦٥,٥١٣	-	-	١,٤٦٥,٥١٣
شهادات ودائع مصدرة	جنيه استرليني	١٣٢,٠٦٢	-	-	-	١٣٢,٠٦٢
سندات ثانوية - سعر فائدة ثابت	دولار أمريكي	-	-	-	٣,٨٢٩,٤٧٤	٣,٨٢٩,٤٧٤
	فرنك سويسري	-	-	-	٣٨٩,١٦٢	٣٨٩,١٦٢
قروض من خلال اتفاقيات إعادة الشراء	دولار أمريكي	١,٨١١,٢٠٥	١,٢٣٠,٥١٥	-	-	٣,٠٤١,٧٢٠
		٦,٨٦٨,٨٩٢	١٢,٢٥٨,٣٩٤	٦,٣٧٠,٠٧٠	٦,٥٧١,٥٣٤	٣٢,٠٦٨,٨٩٠

تتحوط المجموعة لبعض القروض لمخاطر تبادل العملات ومخاطر معدلات الفائدة باستعمال إما مقايضات معدلات الفائدة أو عقود مقايضات العملات الأجنبية، ويتم تصنيف هذه المقايضات إما كتحوطات للقيمة العادلة أو للتدفقات النقدية. بلغ صافي القيمة العادلة السالبة لهذه المقايضات كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ ما قيمته ١١٥,١٧٧ ألف درهم.

١٥. قروض (تابع)

تفاصيل القروض كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (مدققة) كالتالي:

الأداة	العملة	خلال سنة واحدة ألف درهم	سنة إلى ٣ سنوات ألف درهم	٣ إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	المجموع ألف درهم
سندات عالمية متوسطة الأجل	دولار أسترالي	-	-	٦٧٩,٧٥٨	-	٦٧٩,٧٥٨
	رينمينبي صيني	-	١٦٧,٠٣٢	-	-	١٦٧,٠٣٢
	يورو	-	-	٤٨,٣١٤	-	٤٨,٣١٤
	رينغيت ماليزي	-	٥٩٨,٢٢٧	-	-	٥٩٨,٢٢٧
	فرنك سويسري	-	٣٨٨,٦٧٧	-	-	٣٨٨,٦٧٧
	ليرة تركية	٤٦,٨٢١	-	-	-	٤٦,٨٢١
	درهم إماراتي	-	٥٠٤,١٦٤	-	-	٥٠٤,١٦٤
	ين ياباني	١٣٠,٥٦٢	٤٥,٨٩٦	٤٦,١٩٢	-	٢٢٢,٦٥٠
	دولار هونج كونج	-	-	١٥١,١٨١	-	١٥١,١٨١
	دولار أمريكي	-	٤,٥٨٦,٢٩٩	٧,٩٨٨,٧٣٧	٢,٠١٤,٩٤٠	١٤,٥٨٩,٩٧٦
		١٧٧,٣٨٣	٦,٢٩٠,٢٩٥	٨,٩١٤,١٨٢	٢,٠١٤,٩٤٠	١٧,٣٩٦,٨٠٠
سندات صكوك إسلامية	دولار أمريكي	١,٨٤١,٤٠٦	-	-	-	١,٨٤١,٤٠٦
قروض ثنائية - سعر فائدة عائم	دولار أمريكي	٥٥٠,٩٥٠	٢,٧٥١,٣٧١	-	-	٣,٣٠٢,٣٢١
قروض مشترك - سعر فائدة عائم	دولار أمريكي	-	١,٤٦٥,١٢٥	-	-	١,٤٦٥,١٢٥
شهادات ودائع مصدرة	جنيه استرليني	٦٣٦,٣٥٥	-	-	-	٦٣٦,٣٥٥
	دولار هونج كونج	٢٣٦,٧٠٨	-	-	-	٢٣٦,٧٠٨
سندات ثانوية - سعر فائدة ثابت	دولار أمريكي	-	-	-	٣,٦٦٢,٤١٧	٣,٦٦٢,٤١٧
	فرنك سويسري	-	-	-	٣٧١,٣٨٢	٣٧١,٣٨٢
قروض من خلال اتفاقيات إعادة الشراء	دولار أمريكي	٣,٢٨٤,٧٥٠	١,٢٧٤,٤٦٧	-	-	٤,٥٥٩,٢١٧
		٦,٧٢٧,٥٥٢	١١,٧٨١,٢٥٨	٨,٩١٤,١٨٢	٦,٠٤٨,٧٣٩	٣٣,٤٧١,٧٣١

تتحوط المجموعة لبعض القروض لمخاطر تبادل العملات ومخاطر معدلات الفائدة باستعمال إما مقايضات معدلات الفائدة أو عقود مقايضات العملات الأجنبية، ويتم تصنيف هذه المقايضات إما كتحوطات للقيمة العادلة أو للتدفقات النقدية. بلغ صافي القيمة العادلة السالبة لهذه المقايضات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ما قيمته ٨٧٠,٨٢٦ ألف درهم.

١٥. قروض (تابع)

سندات عالمية متوسطة الأجل

تستحق الفائدة على السندات العالمية متوسطة الأجل كمتأخرات؛ وفيما يلي المعدلات المتعاقد عليها لقوائم الفائدة كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ (غير مدققة):

العملة	خلال سنة واحدة	١ - ٣ سنوات	٣ - ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات
دولار أسترالي	-	-	معدل فائدة ثابت يبلغ ٤,٧٥% سنوياً	-
رينمينبي صيني	-	معدل فائدة ثابت يتراوح من ٣,٧٠% إلى ٤,١٢٥% سنوياً	-	-
يورو	-	-	قسائم أرباح ربع سنوية بعائد ٥٩ نقطة أساس مضافة إلى سعر لييبور	-
رينغيت ماليزي	-	معدل فائدة ثابت يتراوح من ٤,٣٠% إلى ٥,٣٥% سنوي	-	-
فرنك سويسري	-	قسائم أرباح ربع سنوية بعائد ١١٠ نقطة أساس مضافة إلى سعر لييبور بالفرنك السويسري	-	-
ليرة تركية	معدل فائدة ثابت يبلغ ١٢,٧٥% سنوياً	-	-	-
درهم إماراتي	معدل فائدة ثابت يبلغ ٦,٠٠% سنوياً	-	-	-
ين ياباني	معدل فائدة ثابت يبلغ ٠,٨١% سنوياً	معدل فائدة ثابت يبلغ ٠,٤٨% سنوياً	معدل فائدة ثابت يبلغ ٠,٦٨% سنوياً	-
دولار هونج كونج	-	-	معدل فائدة ثابت يتراوح بين ٢,٣٠% سنوياً إلى ٢,٤٦% سنوياً	-
دولار أمريكي (*)	قسائم أرباح ربع سنوية بمعدل ١٠٨ إلى ١٣٠ نقطة أساس مضافة إلى سعر لييبور	معدل فائدة ثابت يبلغ ٢,٥٠% سنوياً إلى ٣,٠٠% سنوياً	معدل فائدة ثابت يتراوح بين ٢,٦٣% و ٢,٧٥% سنوياً و قسائم أرباح ربع سنوية بمعدل ٧٣ نقطة أساس مضافة إلى سعر لييبور	معدل فائدة ثابت يتراوح بين ٤,٥٢% و ٥,١٢% سنوياً

(*) تشمل سندات بقيمة ١,٦٣٧,٨٦٤ ألف درهم مستحقة على مدى ٣٠ عاماً بعائد يتراوح بين ٤,٥٢% سنوياً و ٥,١٢% سنوياً ويستحق طلبها بنهاية كل فترة خمس سنوات من تاريخ إصدارها.

سندات صكوك إسلامية

تحمل الصكوك معدل ربح بنسبة ٤,٠٧١% سنوياً تستحق الدفع بصورة نصف سنوية.

قروض ثنائية بسعر فائدة عائم

قسائم شهرية بمعدل ٦٠ إلى ٨٠ نقطة أساس مضافة إلى سعر لييبور.
قسائم ربع سنوية بمعدل ٧٠ نقطة أساس مضافة إلى سعر لييبور.

قروض مشتركة بسعر فائدة عائم

قسائم شهرية بمعدل ٦٨ نقطة أساس مضافة إلى سعر لييبور.
قسائم ربع سنوية بمعدل ٦٠ نقطة أساس مضافة إلى سعر لييبور.

شهادات ودائع مصدرة

معدل فائدة ثابت يبلغ ٠,٩٠% سنوياً.

سندات ثانوية بسعر فائدة ثابت

تستحق الفائدة على السندات الثانوية ذات السعر الثابت كل ستة أشهر؛ وفيما يلي المعدلات المتعاقد عليها لقوائم الفائدة كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ (غير مدققة):

العملة	أكثر من خمس سنوات
دولار أمريكي:	معدل فائدة ثابت يبلغ ٣,١٢٥% سنوياً إلى ٤,٥% سنوياً
فرنك سويسري:	معدل فائدة ثابت يبلغ ١,٨٨٥% سنوياً

١٥. قروض (تابع)

سندات ثانوية بسعر فائدة ثابت (تابع)

تُدرج السندات الثانوية ذات سعر الفائدة الثابت بالكامل كقروض ثانوية ضمن الشق الثاني من رأس المال لأول فترة خمس سنوات حتى سنة ٢٠١٨ ثم يتم إطفائها بعد ذلك بمعدل ٢٠% سنوياً حتى عام ٢٠٢٣ وذلك لأغراض احتساب نسبة كفاية رأس المال (إيضاح ٣٠). وقد تم اعتماد ذلك من قبل المصرف المركزي في الإمارات العربية المتحدة. هناك سندات ثانوية بقيمة ١,٤٨٦,٨٦٠ ألف درهم مستحقة في سنة ٢٠٢٣ ولكنها تحت الطلب بعد فترة خمس سنوات من تاريخ إصدارها بناءً على اختيار البنك.

قروض من خلال اتفاقيات إعادة الشراء

معدل فائدة ثابت يتراوح بين ٠,٨٠% سنوياً إلى ١,١٢% سنوياً. قسائم ربع سنوية بمعدل ١٣٠ إلى ١٤٥ نقطة أساس مضافة إلى سعر ليبور.

١٦. مطلوبات أخرى

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ مدققة ألف درهم	كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ غير مدققة ألف درهم	
٥٠٦,٥٠٢	٥٢٠,٣٨٨	فوائد دائنة
٣٨٤,٦٧٧	٣٩٢,٨٢٧	التزام معترف به عن التزامات المنافع المحددة
٢٩١,٥٠٦	٢٧٥,١٨٨	حسابات دائنة وأرصدة دائنة أخرى
٦٢٦,٣٦٠	٦٣٤,٨٨٦	إيرادات مؤجلة
٧,١٦٨,٧١٦	٩,٢٦٦,٣٩٥	أوراق قبول (إيضاح ١١)
١,٤٢٥,٤٧٣	١,٧٠٤,٣١١	أخرى
١٠,٤٠٣,٢٣٤	١٢,٧٩٣,٩٩٥	مجموع المطلوبات الأخرى

١٧. رأس المال

المصدر والمدفوع بالكامل	المصرح به	
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ مدققة ألف درهم	كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ غير مدققة ألف درهم	ألف درهم
٥,٥٩٥,٥٩٧	٥,٥٩٥,٥٩٧	٥,٥٩٥,٥٩٧
		أسهم عادية بقيمة ١ درهم للسهم

كما في ٣١ مارس ٢٠١٦، احتفظ مجلس أبوظبي للاستثمار بما نسبته ٥٨,٠٨٣% (٣١ ديسمبر ٢٠١٥ - ٥٨,٠٨٣%) من رأس مال البنك المصدر والمدفوع بالكامل.

أسهم خزينة

إن إجمالي عدد الأسهم التي تم إعادة شراؤها من قبل البنك كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ بلغ ٣٩٧,٣٦٦,١٧٢ (٣١ ديسمبر ٢٠١٥ - ٣٩٧,٣٦٦,١٧٢). تم الحصول على موافقة هيئة الأوراق المالية والسلع والمصرف المركزي في الإمارات العربية المتحدة والمساهمين في البنك على برنامج إعادة الشراء إلى حد ١٠% من أسهم البنك.

١٨. احتياطات أخرى. صافية من أسهم الخزينة (غير مدققة)

حركة الاحتياطات لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦:

أسمهم خزينة	أسمهم خذنة	أسمهم خذنة	أسمهم خذنة	أسمهم خذنة	أسمهم خذنة	أسمهم خذنة	أسمهم خذنة	أسمهم خذنة	أسمهم خذنة	أسمهم خذنة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٦	(١,٨٢٥,٦٥٣)	(٩٢,٩٥٩)	٢,٧٩٧,٧٩٩	٢,٧٩٧,٧٩٩	٢,٠٠٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠	(٧٣,٢٦٠)	٣,٠٥٧	(١٠٠,٢١٩)	٥,٦٥٦,٥٦٤
فروقات الصرف الناشئة عن تحويل العمليات الأجنبية	-	-	-	-	-	-	(٢٧١)	-	-	(٢٧١)
صافي التغيرات في القيمة العادلة لتحويلات التدفقات النقدية	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٠٤,١٠٣
إعادة تصنيف صافي التغيرات في القيمة العادلة إلى بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٢٢٤,٣٩٥)
صافي التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات متاحة للبيع	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٨,١٧٣
صافي التغيرات في القيمة العادلة المحررة إلى بيان الدخل الموحد الموجز الموحد المرحلي عند استبعاد استثمارات متاحة للبيع	-	-	-	-	-	-	-	-	(٥)	(٥)
مجموع (الخسارة) / الدخل الشامل للفترة	-	٣,٢٤٠	-	-	-	-	(٢٧١)	(٢٠,٢٩٢)	١٨,١٦٨	(٢,٣٩٥)
تعديلات القيمة العادلة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٣,٢٤٠
أسهم - الجزء المكتسب	-	٨,٠٣٢	-	-	-	-	-	-	-	٨,٠٣٢
شراء أسهم	-	(٨,٩٨٤)	-	-	-	-	-	-	-	(٨,٩٨٤)
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٦	(١,٨٢٥,٦٥٣)	(٩٠,٦٧١)	٢,٧٩٧,٧٩٩	٢,٧٩٧,٧٩٩	٢,٠٠٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠	(٧٣,٥٣١)	(١٧,٢٣٥)	(٨٢,٠٥١)	٥,٦٥٦,٤٥٧
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٥	(١,٨٠٨,٦٤٨)	(٦٦,٠٩٩)	٢,٦٩٢,١٥٤	٢,٦٩٢,١٥٤	٢,٠٠٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠	(٦٣,٣٨٥)	١١,٢٨٣	٢٥١,٦٩٢	٥,٧٩١,٧٩٨
فروقات الصرف الناشئة عن تحويل العمليات الأجنبية	-	-	-	-	-	-	١,٧٣٨	-	-	١,٧٣٨
صافي التغيرات في القيمة العادلة لتحويلات التدفقات النقدية	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٩٨,٩٠٢)
إعادة تصنيف صافي التغيرات في القيمة العادلة إلى بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١١٥,٢٥٤
صافي التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات متاحة للبيع	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٤٧,٣٨٦)
مجموع (الخسارة) / الدخل الشامل للفترة	-	(٤,٠٣٧)	-	-	-	-	١,٧٣٨	١٦,٣٥٢	(٤٧,٣٨٦)	(٢٩,٢٩٦)
تعديلات القيمة العادلة	-	٦,٤٥٨	-	-	-	-	-	-	-	(٤,٠٣٧)
أسهم - الجزء المكتسب	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٦,٤٥٨
إعادة شراء أسهم	(١٧,٠٠٥)	-	-	-	-	-	-	-	-	(١٧,٠٠٥)
شراء أسهم	-	(٤,٣٢٥)	-	-	-	-	-	-	-	(٤,٣٢٥)
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٥	(١,٨٢٥,٦٥٣)	(٦٨,٠٠٣)	٢,٦٩٢,١٥٤	٢,٦٩٢,١٥٤	٢,٠٠٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠	(٦١,٦٤٧)	٥,٠٦٩	٢٠٤,٣٠٦	٥,٧٤٣,٥٩٣

١٩. سندات رأس المال

في فبراير ٢٠٠٩، قامت دائرة المالية لدى حكومة أبوظبي بالاكتتاب في سندات رأسمالية تنظيمية من الشق الأول من رأس المال في بنك أبوظبي التجاري بقيمة رئيسية تبلغ ٤,٠٠٠,٠٠٠ ألف درهم ("السندات").

لا تتمتع هذه السندات بحق التصويت، وهي سندات دائمة غير مجمعة للأرباح، وليس لها تاريخ استرداد محدد. إن خيار الاسترداد متوفر للبنك فقط. تمثل هذه السندات التزامات مباشرة وغير مضمونة وثانوية على البنك وتتساوى في تصنيفها دون أي تفاضل بينها، وتأتي حقوق والتزامات حاملي السندات بعد مطالبات الدائنين الرئيسيين. تخضع السندات لمعدل فائدة سنوي بنسبة ٦% يستحق الدفع كل ستة أشهر حتى فبراير ٢٠١٤، ومعدل فائدة عائم لستة أشهر بسعر إيبور بالإضافة إلى نسبة ٢,٣% سنوياً بعد ذلك، إلا أنه يحق للبنك وفقاً لتقديره الحصري أن يختار عدم إجراء دفعات قسائم الأرباح. لا يحق لحاملي السندات مطالبة البنك بدفعات القسائم ولا يعتبر خيار البنك بعدم الدفع بمثابة إخلال بشروط السندات. وبالإضافة إلى ذلك، هناك ظروف معينة يحظر على البنك في ظلها إجراء دفعات القسائم بتاريخ الدفعة المعنية (حدث يستوجب عدم الدفع).

في حال قام البنك باختيار عدم الدفع أو ظهور حدث يستوجب عدم الدفع، فإنه لا يحق للبنك: (أ) الإعلان عن أي توزيعات أو أرباح أو دفعها؛ أو (ب) استرداد أو شراء أو إلغاء أو تخفيض أو الاستحواذ بأي وسيلة كانت على أي جزء من رأس المال أو أي أوراق مالية من البنك تكون مساوية للسندات أو أقل منها، باستثناء الأوراق المالية التي تنص بنودها على الإلزام بالسداد أو التحويل إلى حقوق الملكية، في أي حالة إلا إذا تم، أو لحين، سداد دفعتين متتاليتين بالكامل.

٢٠. إيرادات الفوائد (غير مدققة)

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٨,٧٨٨	٧٤,٣٤٩	قروض وسلفيات للبنوك
١,٦٧٨,٥٦١	١,٧٣٥,٨١٤	قروض وسلفيات للعملاء
١٠٤,١٧٢	١٠٣,٢٨٩	إستثمارات متاحة للبيع
٢,٨٣٣	٩٢٠	أوراق مالية للمتاجرة
١,٨٣٤,٣٥٤	١,٩١٤,٣٧٢	مجموع إيرادات الفوائد

٢١. مصاريف الفوائد (غير مدققة)

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٧٧٥	٣,٤٦٠	ودائع من البنوك
٢٠٥,٣٥٩	٣٦٣,٨١٣	ودائع العملاء
٧,٠٨١	١١,٩٩٧	أوراق تجارية بالبيورو
١٠٩,٩٩٤	١١٢,٦٣١	قروض
٣٢٤,٢٠٩	٤٩١,٩٠١	مجموع مصاريف الفوائد

٢٢. صافي إيرادات الرسوم والعمولات (غير مدقق)

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٢٠,١٢٥	٢٧٤,٧٠٧	إيرادات الرسوم والعمولات
١٥٦,٧٠٤	١٣١,٣٥١	رسوم مصرفية للأفراد
٢,٩٩٩	٤,٥٨٨	رسوم مصرفية للشركات
٦٧,٩٦٨	٣٦,٩٥١	رسوم وساطة
١٠,٣٠١	٩,٢٤٢	رسوم من صناديق الائتمان والأنشطة الائتمانية الأخرى
٤٥٨,٠٩٧	٤٥٦,٨٣٩	رسوم أخرى
(٨٣,٠٩٥)	(٩٨,٤٠٨)	مجموع إيرادات الرسوم والعمولات
٣٧٥,٠٠٢	٣٥٨,٤٣١	مصاريف الرسوم والعمولات
		صافي إيرادات الرسوم والعمولات

٢٣. صافي إيرادات المتاجرة (غير مدقق)

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
١٧,٦٨٥	١,٦٦٧	صافي الأرباح الناتجة عن التعامل في المشتقات
١٠٥,٦٦٦	١٢٠,٨٨٠	صافي الأرباح من التعامل في العملات الأجنبية
(٤٩٢)	(٧٠٤)	صافي الخسائر من الأوراق المالية المحتفظ بها للمتاجرة
١٢٢,٨٥٩	١٢١,٨٤٣	صافي إيرادات المتاجرة

٢٤. إيرادات أخرى من العمليات (غير مدققة)

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٦,١٩٣	٣٦,٢٠٠	إيرادات إدارة العقارات
١٣,٥١٧	١٦,٦١١	إيرادات إيجار
-	٢١	إيرادات توزيعات الأرباح
-	٥	صافي مكاسب من إستبعاد إستثمارات متاحة للبيع
٣,٨٥٠	٥,٦٤٣	أخرى
٥٣,٥٦٠	٥٨,٤٨٠	مجموع الإيرادات الأخرى من العمليات

٢٥. مصاريف العمليات (غير مدققة)

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٤٣,٠١٣	٤٦٨,٤٠٢	مصاريف موظفين
٣٢,٤٩٥	٣٤,١٩٦	استهلاك ممتلكات ومعدات
٥,٦٣٥	-	إطفاء موجودات غير ملموسة
٢١٨,٩٨٨	٢٣٥,٤٠٥	أخرى
٧٠٠,١٣١	٧٣٨,٠٠٣	مجموع مصاريف العمليات

٢٦. مخصصات الانخفاض في القيمة (غير مدققة)

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٠٥,٠٣٢	٣٩٨,٩٦١	محمل خلال الفترة
(٦٣,٧٢٩)	(٣٣,٩٢٥)	مستردات خلال الفترة
٢٤١,٣٠٣	٣٦٥,٠٣٦	مخصص انخفاض قيمة القروض والسلفيات، بالصافي (إيضاح ٩)
(٣٥)	(١٢,٨٥٥)	مستردات من الاستثمارات المتاحة للبيع المحذوفة
٢٤١,٢٦٨	٣٥٢,١٨١	مجموع مخصصات الانخفاض في القيمة

٢٧. العائد على السهم (غير مدقق)

العائد الأساسي والمخفّض للسهم الواحد

يستند احتساب العائد الأساسي للسهم الواحد إلى صافي الربح العائد إلى المساهمين في البنك والمتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة. يتم احتساب العائد المخفّض للسهم من خلال تعديل المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة بالآثار المخفضة للأسهم العادية المحتملة المحتفظ بها في حساب خطة حوافز الموظفين.

٢٧. العائد على السهم (غير مدقق) (تابع)

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٢٤٧,٩٠٦	١,٠٢٠,٢٧٥	صافي أرباح الفترة العائدة إلى المساهمين في البنك
(٦٥,٥١٠)	(٦٦,٠٦٥)	ناقصاً: قسائم مدفوعة على سندات رأس المال
١,١٨٢,٣٩٦	٩٥٤,٢١٠	صافي الأرباح المعدلة للفترة العائدة إلى المساهمين في البنك (أ)
عدد الأسهم بالآلاف		
٢٠١٥	٢٠١٦	
٥,٥٩٥,٥٩٧	٥,٥٩٥,٥٩٧	المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة خلال الفترة
(٣٩٧,٢٢١)	(٣٩٧,٣٦٦)	ناقصاً: المتوسط المرجح لعدد أسهم الخزينة الناشئة عن إعادة الشراء
(١٢,٢٠٠)	(١٤,٤١٩)	ناقصاً: المتوسط المرجح لعدد الأسهم الناتجة عن أسهم خطة حوافز الموظفين
٥,١٨٦,١٧٦	٥,١٨٣,٨١٢	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة خلال الفترة والمستخدم في احتساب العائد الأساسي على السهم الواحد (ب)
١٢,٢٠٠	١٤,٤١٩	زائداً: المتوسط المرجح لعدد الأسهم الناتجة عن أسهم خطة حوافز الموظفين
٥,١٩٨,٣٧٦	٥,١٩٨,٢٣١	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة خلال الفترة والمستخدم في احتساب العائد المخفّض على السهم الواحد (ج)
٠,٢٣	٠,١٨	العائد الأساسي للسهم الواحد (بالدرهم) (أ) / (ب)
٠,٢٣	٠,١٨	العائد المخفّض للسهم الواحد (بالدرهم) (أ) / (ج)

٢٨. التزامات ومطلوبات طارئة

لدى البنك الالتزامات والمطلوبات الطارئة التالية:

كما في	كما في	
٣١ ديسمبر	٣١ مارس	
٢٠١٥	٢٠١٦	
مدققة	غير مدققة	
ألف درهم	ألف درهم	
٧,٣٩٧,٢٢٧	٧,١٤٧,١٩٢	اعتمادات مستندية
٢٠,٦٨٨,٢٠٣	٢١,١١٥,٠٠٦	ضمانات
١٠,١٤٠,٠٧٦	١٠,٤٤١,٨٩٤	التزامات لتقديم تسهيلات ائتمانية - قابلة للإلغاء (*)
١٣,٤٣٦,٧٦٠	١٢,٥١٩,٠٥١	التزامات لتقديم تسهيلات ائتمانية - غير قابلة للإلغاء
٥١,٦٦٢,٢٦٦	٥١,٢٢٣,١٤٣	مجموع الالتزامات نيابة عن العملاء
٣٦٤,٩٨٥	٣٣٥,٤٢٦	التزامات مصاريف رأسمالية مستقبلية
٨٩,١٨٢	٢٢٠,٩٨٦	التزامات استثمارات في أوراق مالية
٥٢,١١٦,٤٣٣	٥١,٧٧٩,٥٥٥	مجموع الالتزامات والمطلوبات الطارئة

(*) تشمل مبلغ ٧,٠٦٢,٦٠٢ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٦,٨٦٠,٨٦٠ ألف درهم) يتعلق بسقوف بطاقات الائتمان غير المسحوبة.

٢٩. القطاعات التشغيلية

يوجد لدى المجموعة أربعة قطاعات لأغراض رفع التقارير، كما هو موضح أدناه. تقدم هذه القطاعات منتجات وخدمات مختلفة وتدار بشكل منفصل وفقاً لهيكل الإدارة والتقارير الداخلية لدى المجموعة. تقوم لجنة الإدارة التنفيذية لدى المجموعة بتوزيع الموارد على هذه القطاعات، بينما تقوم لجنة إدارة الأداء لدى المجموعة، بناءً على الصلاحيات الممنوحة لها من قبل لجنة الإدارة التنفيذية، بمراجعة تقارير الإدارة الداخلية لكل قسم من الأقسام بصورة منتظمة.

موضح أدناه بإيجاز عمليات كل قطاع تشغيلي لدى المجموعة:

قطاع الخدمات المصرفية للأفراد - يتألف من عمليات التجزئة وإدارة الثروات والتمويل الإسلامي. ويشمل القروض والودائع والمعاملات الأخرى وأرصدة العملاء من الأفراد وحسابات الشركات والحسابات الخاصة لكبار العملاء من الأفراد وأنشطة إدارة الصناديق.

قطاع الخدمات المصرفية للشركات - يتألف من الأعمال المصرفية وإدارة النقد والتمويل التجاري وتمويل الشركات وتمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة والخدمات المصرفية الاستثمارية والعمليات في الهند والتمويل الإسلامي والبنية التحتية وتمويل الأصول والمؤسسات الحكومية ومؤسسات القطاع العام؛ كما يشمل القروض والودائع والمعاملات والأرصدة الأخرى لدى العملاء من الشركات.

قطاع الاستثمارات والخزينة - يتألف من عمليات الخزينة المركزية وإدارة المحفظة الاستثمارية للمجموعة ومحفظة أسعار الفائدة والعملات ومشتقات السلع والتمويل الإسلامي. يتولى قطاع الاستثمارات والخزينة تنفيذ أنشطة التمويل وإدارة المخاطر المركزية للمجموعة من خلال القروض وإصدار سندات الدين واستخدام المشتقات المالية في إدارة المخاطر، كما تقوم بتنفيذ أنشطة التمويل التجاري وتمويل الشركات والاستثمار في الأصول النقدية السائلة مثل الإيداعات قصيرة الأجل وسندات الدين للشركات والحكومات.

قطاع إدارة العقارات - يتألف من إدارة العقارات وعمليات الخدمات الهندسية للشركات التابعة وهي شركة أبوظبي التجاري للعقارات ذ.م.م وشركة أبوظبي التجاري للخدمات الهندسية ذ.م.م وإيرادات الإيجارات لبنك أبوظبي التجاري.

مبين أدناه المعلومات المتعلقة بنتائج كل قطاع تشغيلي. يتم قياس الأداء استناداً إلى أرباح القطاع قبل خصم ضريبة الدخل وفقاً لما يتم بيانه في التقارير الإدارية الداخلية التي تتم مراجعتها من قبل لجنة إدارة الأداء. تُستخدم أرباح القطاع في قياس الأداء حيث ترى الإدارة أن هذه المعلومات هي الأكثر ملاءمة لتقييم نتائج القطاعات لتسهيل المقارنة بينها وبين نتائج القطاعات في المنشآت الأخرى العاملة في نفس قطاع العمل. يتم تحديد الأسعار فيما بين القطاعات على أساس تجاري بحت.

فيما يلي تحليل لإيرادات المجموعة ونتائج عملياتها من حيث القطاع التشغيلي لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦ (غير مدققة):

الخدمات المصرفية للأفراد	الخدمات المصرفية للشركات	الاستثمارات والخزينة	إدارة العقارات	المجموع	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٦٤٨,٨٢٧	٤٧٠,٩٤٤	٢٧٥,٣٧٠	٢٧,٣٣٠	١,٤٢٢,٤٧١	صافي إيرادات الفوائد
١٠٠,٦٨٢	٣٣,٠٨٧	١٥,٩٠٨	٧٨٧	١٥٠,٤٦٤	صافي إيرادات من التمويل الإسلامي
٧٤٩,٥٠٩	٥٠٤,٠٣١	٢٩١,٢٧٨	٢٨,١١٧	١,٥٧٢,٩٣٥	مجموع صافي إيرادات الفوائد والتمويل الإسلامي
٢٣٧,٢١١	١٥٢,٩٦٩	٨٩,٩٣٧	٥٨,٦٣٧	٥٣٨,٧٥٤	إيرادات لا تحمل فوائد
(٤٥٤,٣٣٩)	(١٩٩,٢١٤)	(٥٥,٢١٦)	(٢٩,٢٣٤)	(٧٣٨,٠٠٣)	مصاريف العمليات
٥٣٢,٣٨١	٤٥٧,٧٨٦	٣٢٥,٩٩٩	٥٧,٥٢٠	١,٣٧٣,٦٨٦	أرباح العمليات قبل مخصصات انخفاض القيمة
(١٣٢,٧٦٨)	(٢٣٢,٢٦٨)	١٢,٨٥٥	-	(٣٥٢,١٨١)	(مخصصات) / مستردات انخفاض القيمة
١,٧١٧	-	-	-	١,٧١٧	الحصة في أرباح شركة زميلة
٤٠١,٣٣٠	٢٢٥,٥١٨	٣٣٨,٨٥٤	٥٧,٥٢٠	١,٠٢٣,٢٢٢	الأرباح قبل الضريبة
-	(٢,١٧٨)	-	-	(٢,١٧٨)	مصروف ضريبة الدخل الخارجية
٤٠١,٣٣٠	٢٢٣,٣٤٠	٣٣٨,٨٥٤	٥٧,٥٢٠	١,٠٢١,٠٤٤	صافي أرباح الفترة

إنفاق رأسمالي

٥٦,٦٧٤					
٧١,٢٨٨,١٧٤	٩٨,١٧١,٤٥١	٦٢,٠٨٩,٢٧٩	٦٥٧,٨١٠	٢٣٢,٢٠٦,٧١٤	٣١ مارس ٢٠١٦ (غير مدققة)
٤٨,٤٦٨,١٦٣	٧٠,٠٢٠,٢٩٦	٨٦,٣٤٥,٢٩١	٢٩,٩٤٩	٢٠٤,٨٦٣,٦٩٩	موجودات قطاعية
					مطلوبات قطاعية

٢٩. القطاعات التشغيلية (تابع)

فيما يلي تحليل لإيرادات المجموعة ونتائج عملياتها من حيث القطاع التشغيلي لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥ (غير مدققة):

المجموع ألف درهم	إدارة العقارات ألف درهم	الاستثمارات والخزينة ألف درهم	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم	الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم	
١,٥١٠,١٤٥	٢٥,٩٥٠	٣٨٢,٦٦٦	٥٥٤,٧٣٣	٥٤٦,٧٩٦	صافي إيرادات الفوائد
١٣٠,٦٣١	٥٦٩	٨,٣٦٧	٣٥,٧٥٥	٨٥,٩٤٠	صافي إيرادات من التمويل الإسلامي
١,٦٤٠,٧٧٦	٢٦,٥١٩	٣٩١,٠٣٣	٥٩٠,٤٨٨	٦٣٢,٧٣٦	مجموع صافي إيرادات الفوائد والتمويل الإسلامي
٥٥١,٤٢١	٥٤,٢٠٣	٩٨,٣٠٨	١٧٨,٤٢٧	٢٢٠,٤٨٣	إيرادات لا تحمل فوائد
(٧٠٠,١٣١)	(٢٧,٨٧٦)	(٥٥,٣٤١)	(١٩٣,٧٦٦)	(٤٢٣,١٤٨)	مصارييف العمليات
١,٤٩٢,٠٦٦	٥٢,٨٤٦	٤٣٤,٠٠٠	٥٧٥,١٤٩	٤٣٠,٠٧١	أرباح العمليات قبل مخصصات انخفاض القيمة
(٢٤١,٢٦٨)	-	٣٥	٣٦,٠٤٠	(٢٧٧,٣٤٣)	(مخصصات) / مستردات انخفاض القيمة
١,٢٥٠,٧٩٨	٥٢,٨٤٦	٤٣٤,٠٣٥	٦١١,١٨٩	١٥٢,٧٢٨	الأرباح قبل الضريبة
(١,٧٩٦)	-	-	(١,٧٩٦)	-	مصروف ضريبة الدخل الخارجية
١,٢٤٩,٠٠٢	٥٢,٨٤٦	٤٣٤,٠٣٥	٦٠٩,٣٩٣	١٥٢,٧٢٨	صافي أرباح الفترة
٢٦,٧٩٠					إنفاق رأسمالي
					٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (مدققة)
٢٢٨,٢٦٧,١٠١	٦٥٣,٩٩١	٦٣,٤٦٥,٧٨٤	٩٤,٣٠١,٩٩٨	٦٩,٨٤٥,٣٢٨	موجودات قطاعية
١٩٩,٥٣٤,٢٩٨	٢٢,٥٤٤	٨٨,٤٨٤,٤٤٢	٦٧,٥٤١,٣١٢	٤٣,٤٨٦,٠٠٠	مطلوبات قطاعية

لغرض مراقبة أداء القطاعات وتوزيع الموارد فيما بينها، فإنه يتم توزيع كافة الموجودات والمطلوبات على القطاعات التي يتم إصدار تقارير عنها.

٢٩. القطاعات التشغيلية (تابع)

إفصاحات أخرى

فيما يلي تحليل لإجمالي الإيرادات من عمليات كل قطاع مصنفة من حيث الإيرادات من الأطراف الخارجية وبين القطاعات:

بين القطاعات (غير مدققة)		خارجية (غير مدققة)		
الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
(٢٥٩,٨٨٨)	(٢٦٣,١٨٤)	١,١١٣,١٠٧	١,٢٤٩,٩٠٤	الخدمات المصرفية للأفراد
(٢٢٩,٩٨٣)	(١٧٨,٩٩٥)	٩٩٨,٨٩٨	٨٣٥,٩٩٥	الخدمات المصرفية للشركات
٤٦٣,٢١٥	٤١٠,٥٤٩	٢٦,١٢٦	(٢٩,٣٣٤)	الاستثمارات والخزينة
٢٦,٦٥٦	٣١,٦٣٠	٥٤,٠٦٦	٥٥,١٢٤	إدارة عقارات
-	-	٢,١٩٢,١٩٧	٢,١١١,٦٨٩	إجمالي إيرادات العمليات

المعلومات الجغرافية

تعمل المجموعة ضمن قطاعين جغرافيين رئيسيين هما السوق المحلي والسوق الدولي. إن دولة الإمارات العربية المتحدة تمثل القطاع المحلي لعمليات المجموعة التي تنشأ من الفروع والشركات التابعة للمجموعة في دولة الإمارات العربية المتحدة، بينما يمثل السوق الدولي عمليات المجموعة التي تنشأ من فروعها في الهند وجيرسي ومن خلال شركاتها التابعة التي تقع خارج دولة الإمارات العربية المتحدة. إن المعلومات المتعلقة بإيرادات المجموعة وموجوداتها غير المتداولة بحسب الموقع الجغرافي هي كالتالي:

دولي (غير مدققة)		محلي (غير مدققة)		
الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٩,٠٠٢	٢٣,٤١٥	١,٦٢١,٧٧٤	١,٥٤٩,٥٢٠	الإيرادات
١٨,٦٦٦	(١,١٢٤)	٥٣٢,٧٥٥	٥٣٩,٨٧٨	صافي إيرادات الفوائد والتمويل الإسلامي
				إيرادات غير مشتملة على الفوائد

دولي		محلي		
كما في	كما في	كما في	كما في	
٣١ ديسمبر	٣١ مارس	٣١ ديسمبر	٣١ مارس	
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	
مدققة	غير مدققة	مدققة	غير مدققة	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
-	-	١٩٧,١٥٦	١٩٨,٨٧٣	موجودات غير متداولة
-	-	٦٤٧,٦٤٧	٦٤٦,٧٠٢	إستثمار في شركة زميلة
٥,٠٠٩	٥,٠٩٨	٨٣٠,١٣٦	٨٥٢,٠٢٠	استثمارات عقارية
-	-	١٨,٨٠٠	١٨,٨٠٠	ممتلكات ومعدات، بالصافي
				موجودات غير ملموسة

٣٠. نسبة كفاية رأس المال

النسب المحتسبة وفقاً لمقررات بازل ٢ كالتالي:

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ مدققة ألف درهم	كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ غير مدققة ألف درهم	
٥,٥٩٥,٥٩٧	٥,٥٩٥,٥٩٧	الشق الأول من رأس المال
٣,٨٤٨,٢٨٦	٣,٨٤٨,٢٨٦	رأس المال (إيضاح ١٧)
٥,٦٥٦,٥٦٤	٥,٦٥٦,٤٥٧	علاوة إصدار
٩,٦٢٧,٣١٥	٨,٢٣٩,٠٨١	احتياطات أخرى، صافية من أسهم الخزينة (إيضاح ١٨)
٥,٠٤١	٣,٥٩٤	أرباح مستيقة
٤,٠٠٠,٠٠٠	٤,٠٠٠,٠٠٠	حقوق الملكية غير المسيطرة
(١٨,٨٠٠)	(١٨,٨٠٠)	سندات رأس المال (إيضاح ١٩)
(٩٨,٥٧٨)	(٩٩,٤٣٧)	ناقصاً: موجودات غير ملموسة
٢٨,٦١٥,٤٢٥	٢٧,٢٢٤,٧٧٨	ناقصاً: استثمار في شركة زميلة
		مجموع الشق الأول من رأس المال
١,٩٦٦,٤٣١	٢,٠٤٩,٥٦٧	الشق الثاني من رأس المال
٤,٢٢٦,٠٣٧	٤,٢٣٩,٤٣٤	المخصص الجماعي للانخفاض في قيمة القروض والسلفيات
(٩٨,٥٧٨)	(٩٩,٤٣٦)	سندات ثانوية (إيضاح ١٥)
٦,٠٩٣,٨٩٠	٦,١٨٩,٥٦٥	ناقصاً: استثمار في شركة زميلة
		مجموع الشق الثاني من رأس المال
٣٤,٧٠٩,٣١٥	٣٣,٤١٤,٣٤٣	مجموع رأس المال النظامي
		الموجودات المرجحة بالمخاطر
١٥٧,٣١٤,٥١٧	١٦٣,٩٦٥,٣٧٠	مخاطر الائتمان
٥,٦٥٢,٣٦٨	٦,٩٦٨,٩٨٨	مخاطر السوق
١٢,٦٨٩,٤٠٢	١٣,٧٤١,٤٦٦	مخاطر التشغيل
١٧٥,٦٥٦,٢٨٧	١٨٤,٦٧٥,٨٢٤	مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر
%١٩,٧٦	%١٨,٠٩	نسبة كفاية رأس المال
%١٦,٢٩	%١٤,٧٤	نسبة الشق الأول
%٣,٤٧	%٣,٣٥	نسبة الشق الثاني

تجاوزت نسبة كفاية رأس المال الحد الأدنى البالغ ١٢% المقرر من قبل المصرف المركزي في الإمارات العربية المتحدة كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ (٣١ ديسمبر ٢٠١٥ - ١٢%).

٣١. تسلسل القيمة العادلة

قياسات القيمة العادلة المعترف بها في المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية

يتم تصنيف أساليب قياس القيمة العادلة إلى مستويات مختلفة ضمن تسلسل القيمة العادلة على أساس معطيات أساليب التقييم المستخدمة، وهذه المستويات المختلفة مبينة أدناه:

الأسعار المدرجة في السوق - المستوى الأول

يتم تصنيف الأدوات المالية ضمن المستوى الأول إذا كانت قيمها جديرة بالملاحظة في سوق نشطة. يتم تقييم هذه الأدوات بالرجوع إلى الأسعار المدرجة غير المعدلة للموجودات أو المطلوبات المماثلة في الأسواق النشطة التي تتوفر فيها الأسعار المدرجة بشكل مباشر وتكون مستخدمة في معاملات فعلية ومنتظمة الظهور في السوق.

أساليب التقييم باستخدام المعطيات القابلة للملاحظة - المستوى الثاني

لقد تم تقييم الأدوات المالية والاستثمارات العقارية المصنفة ضمن المستوى الثاني باستخدام النماذج التي تكون معطياتها الأساسية قابلة للملاحظة في سوق نشطة. إن أسلوب التقييم المستند إلى المعطيات القابلة للملاحظة يشمل أدوات مالية مثل المقايضات والعقود الآجلة المقيّمة باستخدام أساليب التسعير القياسية في السوق والخيارات العامة المتداولة في الأسواق التي يمكن فيها ملاحظة المعطيات الخاصة بأساليب التسعير القياسية.

يشمل هذا المستوى أدوات مالية مشتقة مثل بعض المشتقات المتداولة خارج السوق ومشتقات السلع وعقود الصرف الأجنبي الفورية والآجلة وبعض الاستثمارات في الأوراق المالية.

يتم تقييم هذه الأدوات باستخدام المعطيات القابلة للملاحظة في سوق نشطة. يُجرى التقييم للأدوات المالية المشتقة من خلال طريقة التدفقات النقدية المخصومة باستخدام منحنى العائد المعمول به خلال مدة الأدوات بالنسبة للمشتقات التي لا تتضمن خيارات وباستخدام أساليب تسعير الخيارات القياسية مثل أسلوب بلاك سكولز وأساليب التقييم الأخرى بالنسبة للمشتقات التي تتضمن خيارات.

أساليب التقييم باستخدام المعطيات الهامة غير القابلة للملاحظة - المستوى الثالث

يتم تصنيف الأدوات المالية والاستثمارات العقارية ضمن المستوى الثالث إذا تضمن التقييم معطيات هامة لا تستند إلى بيانات قابلة للملاحظة في السوق (معطيات غير قابلة للملاحظة). تعتبر المعطيات قابلة للملاحظة إذا كان من الممكن ملاحظتها مباشرة من خلال المعاملات التي تتم في سوق نشطة.

وعلى وجه العموم، يتم تحديد المستويات المختلفة للمعطيات غير القابلة للملاحظة استناداً إلى المعطيات القابلة للملاحظة المشابهة لها من حيث طبيعتها أو استناداً إلى الملاحظات التاريخية أو الأساليب التحليلية الأخرى.

إن الأدوات المالية ضمن هذا المستوى تشمل في المقام الأول أدوات حقوق الملكية والصناديق الخاصة. يتم تعديل القيم المدرجة لهذه الاستثمارات وفقاً لما يلي:

(أ) أدوات حقوق الملكية الخاصة - باستخدام أحدث قيمة دفترية صافية متوفرة.

(ب) الصناديق الخاصة - على أساس صافي قيمة الموجودات المحددة من قبل مدير الصندوق.

يتطلب هذا التسلسل استخدام بيانات السوق التي يمكن ملاحظتها عند توفرها؛ وكلما أمكن تأخذ المجموعة بعين الاعتبار أسعار السوق ذات الصلة والجديرة بالملاحظة عند تنفيذ عمليات التقييم.

أنظر إيضاح ١٠ فيما يتعلق بمنهجية التقييم المستخدمة للإستثمارات العقارية.

٣١. تسلسل القيمة العادلة (تابع)

باستثناء ما هو مبين في الجدول التالي، تعتبر الإدارة أن القيمة المدرجة للموجودات والمطلوبات المالية المعترف بها في المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة تقارب قيمتها العادلة.

المستوى الأول		المستوى الثاني		المستوى الثالث		إيضاحات	كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ (غير مدقق)
الأسعار المدرجة في السوق	المعطيات القابلة للملاحظة	المعطيات الهامة غير القابلة للملاحظة	مجموع القيمة العادلة	القيمة المدرجة	ألف درهم		
٧١,٧٣٢	-	-	٧١,٧٣٢	٧١,٧٣٢	٧١,٧٣٢	٦	موجودات بالقيمة العادلة
٢,٧١٦	٥,٢١٣,٢٩١	-	٥,٢١٦,٠٠٧	٥,٢١٦,٠٠٧	٥,٢١٦,٠٠٧	٧	أوراق مالية بغرض المتاجرة أدوات مالية مشتقة
١٩,٦٠٩,٠٦٠	٧٥٧,٨٩٨	-	٢٠,٣٦٦,٩٥٨	٢٠,٣٦٦,٩٥٨	٢٠,٣٦٦,٩٥٨	٨	استثمارات في أوراق مالية - مدرجة
-	٣٧٧,٧٣٨	٤١٤,٢٤٧	٧٩١,٩٨٥	٧٩١,٩٨٥	٧٩١,٩٨٥	-	- غير مدرجة
-	-	٦٤٦,٧٠٢	٦٤٦,٧٠٢	٦٤٦,٧٠٢	٦٤٦,٧٠٢	١٠	استثمارات عقارية
١٩,٦٨٣,٥٠٨	٦,٣٤٨,٩٢٧	١,٠٦٠,٩٤٩	٢٧,٠٩٣,٣٨٤	٢٧,٠٩٣,٣٨٤	٢٧,٠٩٣,٣٨٤		المجموع
٢,٥٥٥	٥,٤٨١,١١٦	-	٥,٤٨٣,٦٧١	٥,٤٨٣,٦٧١	٥,٤٨٣,٦٧١	٧	مطلوبات بالقيمة العادلة أدوات مالية مشتقة
١٩,٢١٤,٤١٩	١٢,٧٤٢,٣٦٧	-	٣١,٩٥٦,٧٨٦	٣١,٩٥٦,٧٨٦	٣٢,٠٦٨,٨٩٠	١٥	مطلوبات بالتكلفة المطفأة قروض
١٩,٢١٦,٩٧٤	١٨,٢٢٣,٤٨٣	-	٣٧,٤٤٠,٤٥٧	٣٧,٤٤٠,٤٥٧	٣٧,٥٥٢,٥٦١		المجموع
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (مدقق)							
٦٢,٢٦١	-	-	٦٢,٢٦١	٦٢,٢٦١	٦٢,٢٦١	٦	موجودات بالقيمة العادلة
١,٣٣٥	٤,٠٠٠,٥٧٣	-	٤,٠٠١,٩٠٨	٤,٠٠١,٩٠٨	٤,٠٠١,٩٠٨	٧	أوراق مالية بغرض المتاجرة أدوات مالية مشتقة
١٩,٢٩٨,٥٤١	٧٥٣,٣٣٦	-	٢٠,٠٥١,٨٧٧	٢٠,٠٥١,٨٧٧	٢٠,٠٥١,٨٧٧	٨	استثمارات في أوراق مالية - مدرجة
-	٣٩٨,١٠٩	٤١٣,٦٢١	٨١١,٧٣٠	٨١١,٧٣٠	٨١١,٧٣٠	-	- غير مدرجة
-	-	٦٤٧,٦٤٧	٦٤٧,٦٤٧	٦٤٧,٦٤٧	٦٤٧,٦٤٧	١٠	استثمارات عقارية
١٩,٣٢٢,١٣٧	٥,١٥٢,٠١٨	١,٠٦١,٢٦٨	٢٥,٥٧٥,٤٢٣	٢٥,٥٧٥,٤٢٣	٢٥,٥٧٥,٤٢٣		المجموع
١,٠٤٥	٤,٧٤٠,١٣٥	-	٤,٧٤١,١٨٠	٤,٧٤١,١٨٠	٤,٧٤١,١٨٠	٧	مطلوبات بالقيمة العادلة أدوات مالية مشتقة
١٨,٩٦٥,٦٣٧	١٤,٥٨٥,٦٧٩	-	٣٣,٥٥١,٣١٦	٣٣,٥٥١,٣١٦	٣٣,٤٧١,٧٣١	١٥	مطلوبات بالتكلفة المطفأة قروض
١٨,٩٦٦,٦٨٢	١٩,٣٢٥,٨١٤	-	٣٨,٢٩٢,٤٩٦	٣٨,٢٩٢,٤٩٦	٣٨,٢١٢,٩١١		المجموع

تصنّف المشتقات المتداولة خارج السوق ضمن المستوى الثاني حيث يتم تقييمها باستخدام معطيات يمكن ملاحظتها في السوق.

فيما يلي المطابقة التي تظهر الحركة في القيم العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع المدرجة ضمن المستوى الثالث:

كما في ٣١ مارس ٢٠١٦	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥	الرصيد الإفتتاحي
٤١٣,٦٢١	٣٧٨,٢١٦	الرصيد الإفتتاحي
-	١٤,٥٢٠	استحوادات، بالصافي خلال الفترة / السنة
(٤٤٥)	(٥,٣٠٤)	استيعادات بما فيها مرتجعات رأس المال خلال الفترة / السنة
١,٠٧١	٢٦,١٨٩	تعديل من خلال الدخل الشامل خلال الفترة / السنة
٤١٤,٢٤٧	٤١٣,٦٢١	الرصيد الختامي

لا يوجد مكاسب/ خسائر من استيعاد استثمارات مدرجة ضمن المستوى الثالث خلال الفترة (٣١ مارس ٢٠١٥: لا شيء درهم).

لم يكن هناك أي تحويل بين المستوى الأول والمستوى الثاني للاستثمارات المتاحة للبيع خلال الفترة ولا يوجد أي تغيير في أساليب التقييم المستخدمة خلال الفترة.

٣٢. دعاوى قضائية

إن المجموعة هي طرفاً في إجراءات ودعاوى قانونية مختلفة ناشئة في سياق العمل الإعتيادي. وحيث إنه لا يمكن التنبؤ بنتائج هذه الدعاوى على وجه التأكيد، فإن إدارة المجموعة لا تعتقد بأنه سيكون لهذه الدعاوى أي تأثير سلبي جوهري على المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية للمجموعة إذا لم يتم الفصل فيها لصالح المجموعة.